GråstenAvis

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag

BovAvis

Broager - Padborg - Kruså - Kliplev - Felsted - Sundeved - Dybbøl

Uge 20 **15. maj 2012** 5. årgang

Egernsund blev til Las Vegas

Af Gunnar Hattesen
Foto Fuzzy Mikmak

Der er langt til Las Vegas og de rigtige penge. Men Egernsund forsøgte på bedste vis at gøre den amerikanske spilleby kunsten efter som underholdsningsmekka og stedet for den store gevinst.

Temaet for årets byfest var Las Vegas & Hollywood, og det satte sit præg på den store fællesspisning i festteltet lørdag aften. 205 festglade mennesker deltog i byfestens højdepunkt, hvor der blev danset livligt på dansegulvet til musik af bandet "Men with Manners".

De fire dages byfest bød på tivoli, kræmmere, helstegt pattegris, børneunderholdning, karateopvisning, gratis morgenbord til hele byen, frokostjazz, bankospil og et kæmpe optog gennem byen. ▪

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk Modebriller

Køb 1 ...få 2*

*plus ekstra Solbriller eller læse eller skærmbrille (i samme styrke)

Enkeltstyrke med antireflex og hærdning fra DKK 799.-

eller

· glidende overgang
· super antirefleks
· hærdning fra DKK 1500.-

Aabenraa Tlf. 74623470 | Esbjerg Tlf. 75171742 | Fredericia Tlf. 75925950 | Haderslev Tlf. 74536068 | Horsens Tlf. 75611600 | Højbjerg/Rundhøj Center Tlf. 87340221 | Risskov/Veri Center Tlf. 86784337 | Ikast Tlf. 97154515 | Kolding Tlf. 75531053 | Odense Tlf. 63123230 | Padborg Tlf. 74673070 | Ribe/Høm Tlf. 75441544 | Sønderborg Tlf. 74422300 | Vejle Tlf. 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Rinkenæs Efterskole fyldte 60 år

Rinkenæs Efterskole, for nogen kendt som Rinkenæs Ungdomsskole holdt lørdag elevstævne og fejrede samtidig skolens 60 års fødselsdag med 250 deltagere.

Det var den navnkundige Gunnar Peters-Lehm, som grundlagde efterskolen i 1952. Forinden havde han været lærer på Rinkenæs Skole. Han var en markant skikkelse, og var stifter af KFUM-Spejderne i Rinkenæs. Han blev senere sognepræst i Hellevad.

En elev fra det første elevhold sommeren 1952, Helga Petersen deltog i elevstævnet sammen med den gamle fane, som var fundet frem af skabet.

Der blev en rigtig festlig eftermiddag, hvor bl.a. en tidligere lærer Peter Schmidt fortalte kuriositeter. Han var ansat på skolen i perioden 1958 – 1981.

En nuværende lærer Morten Hoff, også tidligere elev på Rinkenæs Efterskole, havde forfattet en helt ny Rinkenæs Efterskolesang, som blev præsenteret og afsunget i løbet af eftermiddagen.

Rinkenæs Efterskole har 56 elever, og den nuværende forstander er John Østergaard. ▪

Forstander John Østergaard. Foto Fuzzy Mikmak

Fremmødet var stort til 60 års jubilæet. Foto Fuzzy Mikmak

Fodpleje KLINIK ANNA-MONA v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
FORENEDE DANSKE ZONETERAPEUTER FDZ 1983
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen,
Gråsten (bag ved Meincke)
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag- fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne
K O N G E V E J
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
www.kiro-kongevej.dk

Professionel salonbehandling hjemme hos dig

Haircut by Kruse tilbyder professionel behandling, præcis som den du er vant til i salonen.
Spar tid, læn dig tilbage og nyd behandlingen i hjemlige omgivelser.

• Brudeopsætninger/fest
• Konfirmander
• Girls night
• Boys night
• Firmaaftaler

Prisliste:

Dameklip	310,- kr.
Herreklip	250,- kr.
Børn	210,- kr.
Babystuds	150,- kr.
Farve fra	510,- kr.
Permanent fra	650,- kr.

Ring til Linda Kruse på **26 24 05 46**
eller kig ind på www.haircutbykruse.dk for mere info.

GrastenAvis
Oplag: 18.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk
facebook Følg os på Facebook

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
graasten-avis@graphos.dk

Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com

Vigtige servicenumre

Alarm **112**
Politi **114**
Lægevagten **70 11 07 07**
Dyrehospitalet Gråsten **74 65 00 22**
Falck vagtcentral **70 10 20 30**
Dansk Autohjælp **70 10 80 90**
Sønderborg Kommune **88 72 64 00**
Aabenraa Kommune **73 76 76 76**

Super Brugsen Gråsten

GRILLMARKED

kom og se udvalget og vælg selv

8 stk

100,00

Mager hakket oksekød

6-10 %

1000 gram kun

48,00

Mallorca kartofler

½ kg

4,95

Merrild Special

ta 3 poser

79,00

Danske agurker

kun

5,00

DELIKATESSEN TILBYDER

Stjerne kaster

kun

19,95

Plantesæk

40 liter pr stk

Begrænset parti

Afhentningspris

7,95

Maks. 3 sække pr. kunde pr. dag

VI HAKKER SELV VORES HAKKEDE OKSEKØD

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

Tak for hjælpen til

Peter, Hanne, Jens, Keld, Louise, Søren
og alle jer andre, som har hjulpet med at
tanke penge til Kværs/Torsbøl UIF

KTUIF
Kværs/Torsbøl Ungdoms- og Idrætsforening

OK
ALTID BILLIG BENZIN

OK støtter sporten
I år fik Kværs/Torsbøl UIF 5.191,93 kr. i sponsorstøtte fra OK. Du kan også være med til at støtte Kværs/Torsbøl UIF. Klik ind på www.ok.dk/sport og bestil et OK Benzinkort. Så støtter vi med 6 øre pr. liter benzin eller diesel, hver gang du tanker.

Super Brugsen Gråsten

Børnedag på Lærkelund Camping

Fra nær og fjern kom børn og deres forældre lørdag til Lærkelund Camping i Rinkenæs. Campingpladsen holdt åbent hus, og der var masser af aktiviteter for de mange børn og voksne, som kiggede forbi for at opleve campinglivet. Foto Fuzzy Mikmak

BYGMA

Trælast Hverdage: 7:00-17:30
Byggemarked Hverdage: 7:00-17:30
GRÅSTEN

Tilbudene gælder fra tirsdag 15. maj til og med mandag 21. maj

DEMODAG I BYGMA GRÅSTEN
ONSDAG DEN 16. MAJ FRA KL. 9-13
VI FÅR DENNE DAG BESØG AF TORBEN FRA ALKO/GINGE
BYGMA GRÅSTEN HAR DENNE ONSDAG 4 SKARPE PRISER PÅ DIN NYE PLÆNEKLIPPER
SÅ VÆR KLAR TIL KR. HIMMELFART FERIEN
SE DESUDEN DET BREDE SORTIMENT FRA ALKO/GINGE I BUTIKKEN

ALKO/GINGE ROTORKLIPPER
MODEL SILVER 520 BR PREMIUM
SELVKØRENDE
KLIPPEBREDDE 51 CM
4-I-EN "FUNKTION"
MOTOR/CCM 190
XXL HJUL
BIO-KLIP
KLIPPEHØJDE 30-80 MM
2999,-
SPAR 900,-

ALKO/GINGE ROTORKLIPPER
MODEL CLASSIC 5.1 BR-A
SELVKØRENDE
KLIPPEBREDDE 51 CM
KLIPPEHØJDE 30-80 MM
MOTOR/CCM 159
1799,-
SPAR 700,-

ALKO/GINGE ROTORKLIPPER
MODEL COMFORT 51 BR-A
SELVKØRENDE
KLIPPEBREDDE 51 CM
4-I-EN "FUNKTION"
MOTOR/CCM 159
BIO-KLIP
KLIPPEHØJDE 30-80 MM
1999,-
SPAR 1000,-

ALKO/GINGE
CYLINDERKLIPPER
MODEL 38.-5
KLIPPEBREDDE 38 CM
KLIPPEHØJDE
1,5 - 3,5 CM
299,-
SPAR 200,-

BLACK & DECKER MULTIVÆRKTØJ
MODEL MT 250 KA
499,95
TILBUD

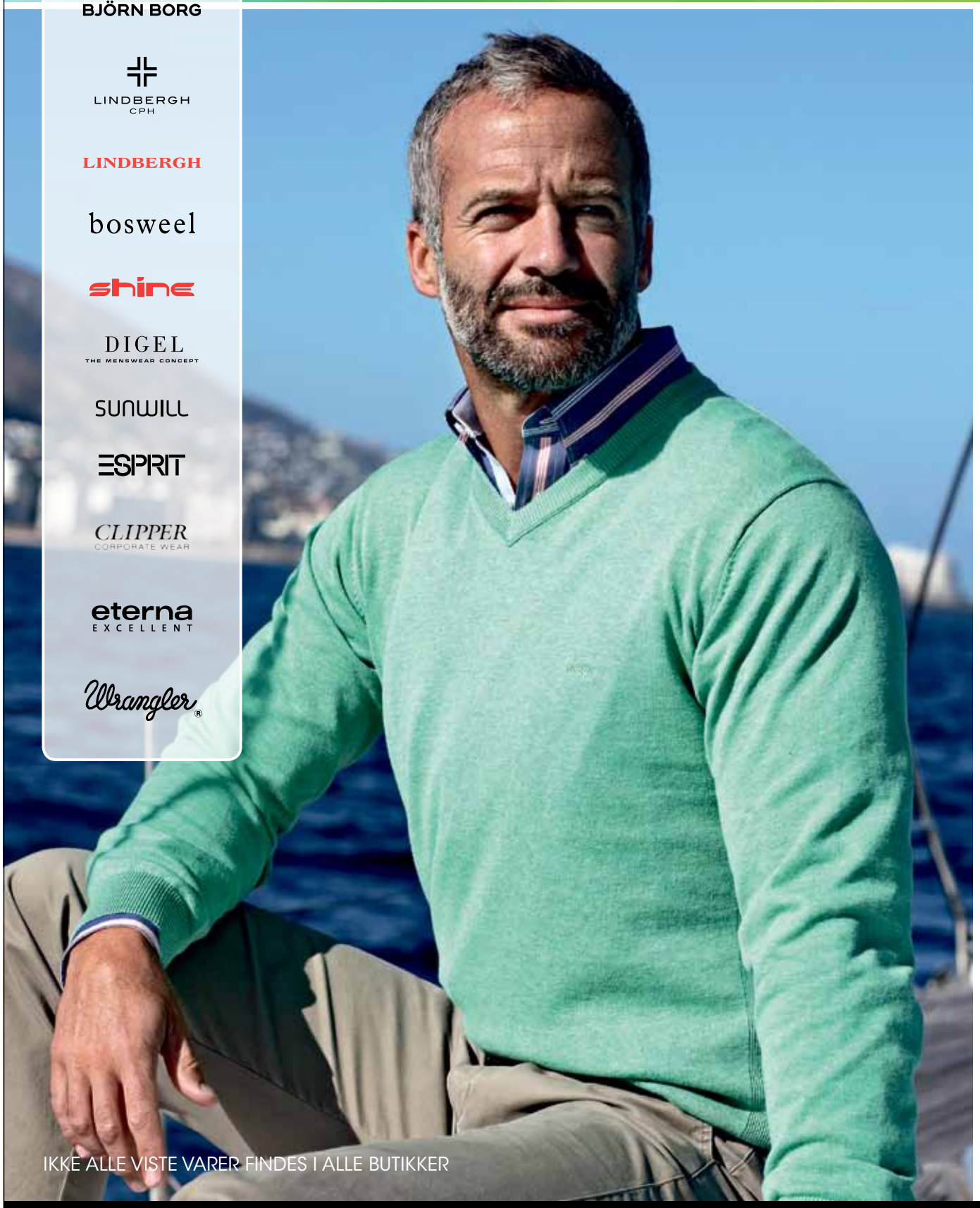
ET VÆRKTØJ TIL MANGE
ARBEJDSOPGAVE
SKÆRE JERN/TRÆ OSV

SE FLERE GODE TILBUD PÅ WWW.BYGMA.DK

BYGMA
GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

SEASON SALE
SPAR 25%

BISÓN
HUZAR Performance
OSCAR
MORGAN
jbs
BJÖRN BORG
LINDBERGH CPH
LINDBERGH
bosweel
shine
DIGEL THE MENSWEAR CONCEPT
SUNWILL
ESPRIT
CLIPPER CORPORATE WEAR
eterna EXCELLENT
Wrangler



ALLE
FORÅRSBLAZERE
-25%

ALLE
STRIKTRØJER
-25%

ALLE
SWEATSHIRTS
-25%

ALLE
VINDJAKKER
-25%

GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER

TILBUDDENE GÆLDER KUN ONSDAG D. 16/5 • FREDAG D. 18/5 • LØRDAG D. 19/5

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • **www.toejeksperten.dk**

Biluheld på Buskmosevej

En mandlig bilist fra lokalområdet forulykkede mandag formiddag kl. 11.39 på Buskmosevej mellem Rinkenæs og Kværs. Manden kørte af uforklarlige årsager ud i et vandhul og var død, da redningsfolkene ankom.

Foto Jimmy Christensen

Dækbrænder

En ung mand kørte lørdag nat rundt i bil i Sundgade i Egernsund og lavede hjulspin, så asfalten brændte.

Det endte med, at bilen kørte ind i en port og en mur.

Det lykkedes politiet at anholde manden kort tid efter, og han kan nu regne med et erstatningskrav for hærværk og en bøde for at stikke af. ▪

Multiservice ALS

Vi tilbyder alt indenfor:

- Vinduespudsning
- Havearbejde
- Rengøring
- Malerarbejde ude og inde
- Fjernelse af affald
- Belægningsarbejde
- Reparationer, småt som stort
- Markarbejde og staldrens i landbruget
- Salg af fjerkræ, foder m.m.

Kontakt os på telefon
51 93 25 75

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

SIGGI 'S ANTIK
& MØBELPOLSTER VÆRKSTED
Din specialforretning til antikke polstermøbler og moderne
A D JØRGENSENS GADE 2
6300 GRÅSTEN
ÅBNINGSTIDER
Tirsdag, onsdag, torsdag og fredag kl. 14-18
Lørdag kl. 11-18, Søndag og mandag: lukket
www.lokalguide.dk · www.siggiantik.dk · Tlf. 51 83 74 34

SYDJYSK INKASSO
For små og store virksomheder.
Træffes kun efter aftale på
50 93 38 40
jkc@sydjyskinkasso.dk

KJEMS
ADVOKATFIRMA
www.kjems.dk
Kontoret holder lukket fredag den 18. maj 2012
(dagen efter Kr. Himmelfartsdag)
Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

DRØMMER DU OM NYT HUS?
- så har vi løsningerne
Træhus Stenhus Sommerhus Alt fra A-Z
Køkkener - Tage - Total entreprice - vinduer og døre
ALC Tømrer og Snedkerforretning ApS
- Alt i tømrer og snedkerarbejde udføres...
Tlf: 74 67 89 17
Tøndervej 23 · Kruså
alc.jbc@mail.tele.dk · www.alc-toemrer.dk
Fårhus Tømrer og snedker
TILBUD GIVES RING OG AFTAL NÆRMERE
ALC MALEREN ApS
Alt i malerarbejde
Tlf: 74 67 89 17
Mail: philip@alc-maler.dk • www.alc-maler.dk
TAPET & VÆV · SPARTLING · ALT MALING UDE OG INDE · BOLIG UDLEJNING

HJEMMESYNSPRØVE
VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

TAGE'S HVIDEVARESERVICE
Tlf.: 29 49 00 34
Jeg reparerer alle slags hårde hvidevarer
Træffes på telefon fra kl. 7.00

CC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
- din lokale leverandør

Auto-værkstedet
HELLA SERVICE PARTNER
BREMSER
DIESEL
A/C SERVICE
SOMMERDÆK
din bil ville vælge ...Vi passer godt på din bil !
Service & reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 - 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2220

DANMARKS MEST POPULÆRE HØREAPPARATER TIL 0 KR.* HELT UDEN VENTELISTE

KOM TIL HØRETESTDAG 24. MAJ

RING
og bestil tid til høretestdagen
74 650 047

50% introduktionsrabat
på Siemens' absolutte TOPMODELLER
Se her ...

Danmarks mest populære høreapparater

Pure serien er Siemens' mest populære høreapparater på både offentlige og private høreklinikker. AudioNova tilbyder lige nu Pure 101 til kr. 0,- i egenbetaling*. Dvs. at apparatet er fuldt dækket af det offentlige tilskud.

Lige nu kan du også få 50% introduktionsrabat på Siemens' absolutte topmodeller (Siemens Xcel). Rabatten gælder på egenbetaling efter offentlig tilskud på kr. 5.607,- pr. høreapparat.

*med off. tilskud på kr. 5.607 pr. høreapparat

AudioNova HØRECENTER

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047 • www.audionova.dk

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

Sønderhus Ferieboliger

100412

LEJLIGHED TIL LEJE I CENTRUM AF GRÅSTEN

Boligareal 57 kvm. + kælderrum
Stue, køkken, soveværelse, bad, entre
Gåafstand til bus/tog, indkøb

Husleje pr. md. kr. 3.500,00 + forbrug
Dep. 3 mdr., ingen husdyr

HENVENDELSE EFTER KL. 18.00
TLF. 7465 2913/2221 7465

HUS TIL LEJE I EGERNSUND

130 m² stort hus i to plan med udsigt til indsejling og havn
Stor have. Mdr. leje kr. 4500,- plus forbrug

TELEFON 2425 0989

LEJLIGHED I GRÅSTEN

1. sals lejlighed i Gråsten med stor terrasse fremlejes til stille og rolig lejer.
78 kvm. Stor stue og køkken, soveværelse og bad.
Kr. 6200,- inkl. alt.

HENVENDELSE 2320 8113

Lejlighed til leje

Lejlighed på 1. sal med balkon
Brutto 73 m2 udlejes
Udsigt over slotssøen.
Leje: 3950,– kr + forbrug

Henv. CC Skilte/Preben – 4028 4051

Ung pige på slottet

Cathrine Christine Tøgersen, Domhusparken, Gråsten, er død, 87 år.

Som ung boede hun på Gråsten Slot, og det samme gjorde hendes forlovede, der var en gartnersvend fra Aalborg. Han havde værelse i den modsatte fløj, og når hun ville besøge ham, stak hun genvej gennem slotskirken.

Cathrine Christine Tøgersen gjorde som ung pige rent på slottet, lavede mad og serverede for slottets øvrige ansatte. Der blev også smurt fedtemadder og spegepølsemadder til daværende Kronprins Frederik, den senere Kong Frederik IX (1899-1972). Kronprinseparret Frederik og Ingrid tilbød den unge pige arbejde på Amalienborg, men hun takkede nej. Hun har selv fortalt, at hun ikke følte, hun kunne undvære sin mor.

Cathrine Schristine Tøgersen var født i Adsbøl i en søskendeflok på seks, og var glad for de tætte bånd til sin familie.

Da hun blev gift med sin gartnersvend og selv blev mor, valgte hun at blive hjemmegående.

Parret flyttede i slutningen af 1950'erne til Nordborg, da han fik arbejde på Danfoss, og han døde i 1987. Først for 5 år siden flyttede hun tilbage til slotsbyen.

Livet igennem var leg med families yngste hendes store glæde, og mange af dem vil huske hende for sange, fortællinger, klovnerier og sjove udklædninger.

Hun efterlader sig tre døtre, Bodil Thøgersen på Sydals, Ane-Marie Tøgersen på Rømø og Hanne Rasmussen i Padborg, 4 børnebørn og 11 oldebørn. ▪

Tænk grønt - Bosch varmepumper
Hvad enten du vælger jordvarme, luft/vand eller luft/luft varmepumpe kan du udnytte varmen fra luften og jorden, alle årets 365 dage.
Til glæde for både mijøet og din pengepung.

Bosses Blikkenslagerforretning er uddannet Energivejleder!
Kontakt os for en gratis og objektiv gennemgang af dit hus så du kan få svar på om dit hus egner sig til af en varmepumpe.

Energivejlederen

Bosse's Broager/Sønderborg
Blikkenslagerforretning
Broager & Sønderborg
Aut. gas- og vandmester

Grundlagt i 1952
Aabenraavej 15, 6400 Sønderborg
Telefon 74 48 86 86
Byens Blikkenslager
Telefon 74 44 93 40
www.Bosses.dk

Varmepumpe Ordningen

PARCELHUS I RINKENÆS

105 m², tre værelser, vinkelstue med udsigt til Flensborg Fjord, spisekøkken og bryggers
Månedlig leje 5975 kr plus forbrug

HENVENDELSE TLF. 2031 9963

GRÅSTEN
LEJLIGHED TIL LEJE

Pr. 1. juni, ca 110 m², Nygade 7. Nyistandsat.
Leje 4450 kroner.

HENVENDELSE
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

VESTER SOUTTRUP

130m² lejlighed samt værksted på 250m² udlejes.
Ingen husdyr.
Henvendelse på telefon 74 68 02 06

TILSTANDS-RAPPORTER

- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 21 28 26 82

RIGTIGE REDSKABER sælges kun af eksperter

STIHL HÆKKEKLIPPER HS 45
Let og kompakt model, perfekt til haver med større hække
• ElastoStart
• Laserslebne knive
• Lav vægt

Før 2995,-
SPAR 500,-
2.495,-
BEDST I TEST

STIHL KRATRYDDER FS 130
Stærk kratrydder, der klarer både trim ning og rydning
• 4-MIX motor
• 2 x skæreværktøj
• Etgrebsbetjening
• Værktøjsfri justering af styret

Før 4.795,-
SPAR 800,-
3.995,-
BEDST I TEST

Thomas Skøtt
INDKØBSRINGEN
Tinggårdvej 5, Ragebøl
www.skoett.dk
6400 Sønderborg
Telefon 74 48 66 66
Åbningstider
Mandag - Fredag 7.30 - 16.30
Lørdag 9.00 - 12.00

SKÅN MILJØET MED ENERGIRIGTIG EL OG VARMEPRODUKTION

LAD LYSET BLIVE DIN FREMTIDIGE ENERGILEVERANDØR

100 % dansk produceret solpaneler og solceller

Bliv din egen el og varmeproducent

Udnyt fradrags og tilskudsmulighederne nu

Besøg vore hjemmeside eller ring og hør om mulighederne

SOLVARME · 5 MILLIARDER ÅRS GARANTI

25 ÅRS GARANTI

Trelleborg 0-energi-hus, demonstrationshus i Birkerød

MED ET DESIGN LINE-SOLCELLEANLÆG BLIVER DU MILJØRIGTIG UDEN AT GÅ PÅ KOMPROMIS MED HUSETS ARKITEKTUR

Design Line er en serie af eksklusive danskproducerede solcelleanlæg bestående af elegante kvadratiske og rammeløse paneler. Panelernes fleksible design giver dig mulighed for at designe dit eget anlæg, så det passer præcist til dit hus.

Panelerne er produceret af sorte solceller på sort baggrund og med mat antireflekterende glas, der minimerer genskin. Anlægget fastgøres med sorte beslag oven på det eksisterende tag, således at panelerne "svæver" over taget og derved fremstår meget diskrete og elegante.

Solcellepanelerne er selvafrensende, stort set vedligeholdelsesfri og har en forventet levetid på 30-40 år.

BLIV UAFHÆNGIG AF STIGENDE EL-PRISER

Når du investerer i et solcelleanlæg, bliver du selvforsynende året rundt.

Dit solcelleanlæg producerer mest strøm om sommeren, men med Nettomålerordningen er det muligt at lagre overskydende strøm og en modregning af produceret energi anvende denne når dit eget solcelleanlæg ikke producerer nok til at dække dit forbrug. Du bliver således fuldstændig uafhængig af stigende el-priser.

Nettomålerordningen betyder at el-selskabet køber din strøm, når du producerer mere end du forbruger og at du kan købe den tilbage til samme pris en anden dag. I praksis sker der mod forbrugt energi i forbindelse med årsopgørelsen.

HVORFOR SKAL DU VÆLGE DESIGN LINE?

Du får et helt unikt design
Et Design Line-anlæg opbygges af kvadratiske rammeløse paneler, der let falder i et med taget. Det kvadratiske design giver vide muligheder for at designe et unikt anlæg så det passer specifikt til dit hus.

Du fremtidssikrer din bolig
Med et solcelleanlæg på taget opnår dit hus en højere energimærkning. Vælger du Design Line fra Gaia Solar A/S indgår solcelleanlægget som en del af arkitekturen og husets værdi øges markant.

Du vælger dansk design og kvalitet
Der anvendes udelukkende danskproducerede kvalitetspaneler med mono-krystallinske silicium-solceller til et Design Line-anlæg. Dette er din garanti for høj ydelse og en lang levetid.

KOM GODT I GANG!

Følgende er afgørende for hvilket solcelleanlæg der passer til dit behov.

- Dit el-forbrug
- Din tagtype
- Tagets hældning
- Huset orientering
- Eventuelle skyggeforhold
- Det samlede tilgængelige tagareal

GAIA SOLAR
SOLAR POWER SYSTEM HOUSE

Den miljørigtige beslutning

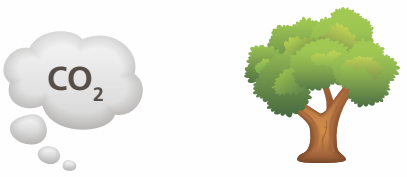
'En investering i et solcelleanlæg påvirker ikke kun din privatøkonomi, du skåner også vores fælles miljø.

Mindre CO_2-bidrag
Med et solcelleanlæg på taget minimerer du din CO_2-udledning. Et anlæg på 10 m² solceller sparer miljøet for 1 tons CO_2.

Ingen knappe ressourcer
Gaia Solar-solcellepaneler fremstilles af siliciumsolceller, der er det 2. mest forekommende stof i naturen og derfor sker produktionen af solceller uden skade på naturen.

Positivt CO_2-regnskab
Der bruges naturligvis energi til fremstilling af solcellepaneler, men allerede efter 2 år har solcellerne leveret den energi tilbage, der krævedes til fremstillingen.

Alt kan genbruges
Når anlægget er udtjent efter 30-40 år kan alle materialer udskilles og genanvendes.



Du sparer 1 ton CO_2 per år pr. 10 m² anlæg = 100 m² regnskov

www.solenergi-kobbervarefabrikken.dk info@solenergi-kobbervarefabrikken.dk

SOL-ENERGI
Kobbervarefabrikken

Sol-Energi Kobbervarefabrikken
v/ Wandy Hannemann
Busholmvej 19
DK-6310 Broager

Tlf. 74 46 76 11
Fax 74 46 79 82

KTUIF

Kværs/Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening

PROGRAM FOR K.T.U.I.F.'S SPORTSFEST 2012

HAWAII WEEKEND I KVÆRS

Onsdag den 30. maj

Kl. 17.00-19.00 Fernisering af kunstudstillingen i Kværshallen.
Åbningstale ved / Karin Festersen

Torsdag den 31. maj

Kl. 15.00-18.00 Kunst i Kværshallen åben
Kl. 19.00 Støtteklubbens årlige lottospil og amerikansk lotteri i teltet på pladsen.

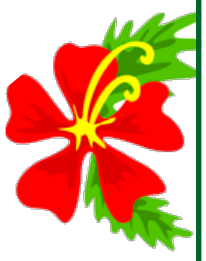
Fredag den 1. juni kl. 19.00 til 01.00

Inviterer vi til årets fællesspisning i teltet, hvor man selv tager madkurv med eller bestille Hawaii buffet fra Kværs Kro. Buffeten koster kr. 100,- og skal bestilles senest mandag den 28. maj ved Hans 29 91 23 67 eller Sonja Eskildsen 28 89 95 25.

Hawaii Buffet

Babeeque marineret oksesteg, tandorimarineret unghanebryst, svinekam glaseret med pestosennep, kokosmarineret kyllingelår.
Små krydderkartofler, ris med ananas, mixed salat med dressing, dertil flutes.
For den musikalske underholdning sørger Henrik og Klaus (OS3)
Entre´kr. 75,-

Lørdag den 2. juni



Kl. 10.45 Fælles opvarmning ved gymnastikudvalget
Kl. 11.00-15.30 Gaderundbold. Husk tilmelding senest den 22. maj til Tine Brodersen tlf. 74 65 90 69 eller Veronique Delhalle tlf. 74 65 90 89 – Mette 26 39 19 13
Kl. 11.00-17.00 Kunst i Kværshallen åben

Hele lørdagen igennem vil der være en masse aktiviteter på pladsen:

Krea værksted **Kast med frisbee**

Hulahop ringe **Æggelangkast** *(hvem bliver mester?)*

Andre sjove oplevelser **Hoppeborge**

Kl. 15.30 starter cykelringridning for børn
Ca. 16.00 starter ringridning for knallerter, crossere, havetraktorer og mindre traktorer.

Fra kl. ca. 14.30 kan der købes kaffe og kage.

Fra kl. ca. 17.30 kan man købe KTUIF -gryde med ris til 25 kr.

I løbet af eftermiddagen vil der blive kåret vinderen af gaderundboldturneringen, uddelt gevinster på indskudsbeviser og udnævnt evt. æresmedlemmer.

Hele dagen kan der købes ringriderpølser, sportsboller og div. drikkevarer ligesom der vil være musik i teltet

Der tages forbehold mod evt. ændringer i programmet. Aktuelt program findes på festpladsen

Det er ikke tilladt selv at medbringe øl, spiritus eller vand på pladsen

Alle er velkomne til en fornøjelig og festlig sportsuge

Vi lader pinsesolen danse og serverer

STOR PINSE BRUNCH

SØNDAG DEN 27. MAJ
FRA KL. 10.00
Kr. 125,- pr. person
Bordreservation på telefon
73654232 eller 26427788

Familierestauranten på toppen af Rinkenæs

Benniksgaard Golfrestaurant

v/ Monica og Hans
Sejrsvej 109 – 113, Rinkenæs
Parkering til højre om bygnigen og indgang ved Danmarks smukkeste golfbane
Se vores menukort på
Benniksgaardgolfrestaurant.dk

Krobal som i "de go'e gamle dage"

"Pinsebal"

Bal på kroen

bal + buffet

Søndag d. 27. maj
Kl. 18.30 - 01.00

Kr. 175,-
Inkl. buffet + entrè til krobal efter kl. 20.00, kr. 100,-

Husk at reservere bord til spisning!

Husk at sætte X i kalenderen	
Dato	Musik
29. juni	Guitar Finn

Den Gamle Kro
Slotsgade 6, 6300 Gråsten | Tlf. 7465 1567
www.1747.dk

layout: www.dieterdat.dk

Energi ud af den blå luft

Traditionel opvarmning er blevet en betydelig post på budgettet, i takt med energiprisernes himmelflugt. Oveni skal lægges en klækkelig afgift til Staten, der kan sparke benene væk under ethvert budget. De stigende priser og afgifter har for alvor gjort det attraktivt at tænke i alternativ energi.

Man kan spørge, hvorfor bruge fossilt brændsel, når der findes flere alternative muligheder lige uden for døren? Ja, faktisk har vi trådt på energien i millioner af år. Men først her i det 21. århundrede har teknologien gjort det muligt bogstavelig talt at trække varmen ud af den blå luft og den sorte muld.

Naturligvis er disse opvarmningsformer ikke gratis, begge typer anlæg kræver el til drift af pumperne. Men medregner man elprisen betyder det alligevel over en halvering af varmeudgiften i forhold til varmeudgiften ved brug af olie eller gas.

Vi har været med Regner Pedersen VVS fra Gråsten og Danfoss på besøg på to ejendomme, som har valgt den billige vedvarende energi, frem for de miljøbelastende fossile brændsler.

Konsulent fra Danfoss Jens Laier og Regner Pedersen fra Gråsten ved hjertet i et jordvarmeanlæg, der ikke fylder mere end et køleskab.

Frederikshøj

Vi har besøgt spejderlejren Frederikshøj på Løjtland. En bygning af ældre dato med plads til 64 overnattende gæster eller kursister. Frederikshøj ejes af 13 sønderjyske kredse indenfor FDF. Ejendommen udlejes sideløbende som kursusejendom til klubber og foreninger, og har en meget høj belægningsprocent, og dermed også et stort energiforbrug. Frederikshøj, der har hidtil været opvarmet med olie med en årlig udgift til fyringsolie på omkring kr. 100.000.

Efter en bestyrelsesbeslutning fik Frederikshøj i foråret 2011 etableret et jordvarmeanlæg.

Anlægget på Frederikshøj har været i brug i et år og har i det år haft et strømforbrug 21.000 kw. Trods det høje strømforbrug har det betydet en besparelse på kr. 55.000.

Altså kr. 55.000 hevet lige ud af mulden, fri for afgifter og til gavn for miljøet naturen, og pengepungen.

Det var bestyrelsesmedlem Thomas Brink der har anbefalede anlægget.

”Jeg har selv et mindre anlæg på 18. år i vores hus i Gråsten. Anlægget har det kørt problemfrit og giver mig store besparelser, derfor tøvede jeg ikke på at anbefale løsningen med et jordvarmeanlæg”.

Han fortsætter, Frederikshøj er naturligvis en ældre bygning, som godt kunne trænge til eftersyn af isoleringen. Vi tror der ligger en skjult besparelse, som kan reducere elregningen yderligere med op mod 50 %.

Anlægget har nu fungeret problemfrit i et år. Vi har ingen problemer med anlægget der fungere 100 % og helt lever op til vores forventninger om varme og økonomi.

Ledning til jordvarme nedpløjes i 1 meters dybde

Varme ud af den blå luft

Varme kan ikke kun tage fra Jorden, den kan også bogstavelig talt komme ud af den blå luft

Ved Sandager har Ingeborg og Mads Friis netop opført deres drømmehus, en toetagers ejendom på ca. 300 kvm.

Ejendommen er opført som et lavenergihus, hvor eneste energikilde er en luft - til - vand varmepumpe der forsyner boligen med varme og varmt vand.

Varmepumpen er mindre pladskrævende og kræver ikke som ved anlæg af jordvarmeanlæg større foranstaltninger ved etablering.

Varmepumpe kan udvinde energi ud af luften, og er effektiv helt ned til 20 minusgrader.

Naturligvis er denne type anlæg ikke så effektiv ved meget lave temperaturer, men kan så til gengæld sige at de kun er meget få dage om året der er chance for så lave minusgrader.

Tidligere var denne type varmepumpe ofte meget energikrævende, men også her har teknologien gjort store landvindinger og gjort opvarmningsformen meget lidt energikrævende.

Ejendommen ved Sandager, har et totalt årligt el og energiforbrug på omkring kr. 10.000, hvilket er ekstremt lavt. Valgte man yderligere at opsætte solpaneler, ville ejendommen kunne blive 100 % selvforsynende med energi.

R. Pedersen ved varmepumpen fra Danfoss der forsyner den ca. 300 kvm. store bolig i Sandager hos Ingeborg og Mads Friis med varme og varmt vand

Begge anlæg er Danfoss anlæg og projekteret og opsat af R. Pedersen VVS i Gråsten, der gerne rådgiver alle boligejere om muligheder på deres ejendom eller hus.

Autoriseret Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
BN
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Medlem af Dansk Industri

Når skaden er sket !

· Klargøring til syn
· Mekanisk arbejde
· Forsikringsskader
· Service
· Rust
· Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC®
VinduesMester
Godt håndværk der er omfattet af byg garanti www.byggaranti.dk
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil

AUTO REPARATIONER
- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknig.dk
Autoriseret elinstallatør

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

EL-TEKNIQ
Michael Kurth · www. el-tekniq.nu
Tlf. 2155 6470
bestil@el-tekniq.nu

André Andersen
Tlf. 2155 6472
Autoriseret elinstallatør

Michael Kurth
Tlf. 2155 6470

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Vi passer godt på din bil...
- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
KELLA Service Partner

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC®
VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

· TV-inspektion · Spuleservice · Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

Tak fordi du handler lokalt
GrastenAvis

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30

Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Cykeltur ud i det blå

Cyklingens dag blev markeret i Gråsten, hvor Gråsten Cykleklub havde arrangeret en motionstur rundt i omegnen. Foto Fuzzy Mikmak

Ny café

Om kort tid åbner der en café i Det Gamle Apotek i Gråsten. Det er Johanne Krabbe, som for tiden har travlt med at indrette stedet. Hun satser på at tiltrække mange af gæsterne i slotshaven til en hyggelig kop kaffe. ▪

Sang og musik

Ældre Sagen i Gråsten holder sangeftermiddagen onsdag 16. maj kl. 14,30 - ca.16,30 i Ahlmannsparken.

Fhv. forstanderi på Højer Ungdomsskole Bodil Dibbern kommer og synger. ▪

GRÅSTEN KARATE KLUB
Shin Kyokushinkai
Karate for alle, som det trænes i Japan
Holdstart januar & september. Læs mere
på www.graastenkarateklub.dk

Gråsten Rejser
GråstenAvis
arrangerer:
Fodboldtur
Lørdag d. 26. maj 2012 Til Hamborg
Der er stadig billetter
DANMARK - BRASILIEN

Lørdag d. 26. maj 2012	
Tidspunkt	Opsamlingssteder
10.00	Sønderborg v/ Mariekirken
10.15	Nybøl v/ Kirken
10.20	Broager v/ tankstationen
10.25	Egernsund v/ elektrikeren
10.35	Gråsten Ahlmansparken
10.45	Rinkenæs v/ bageren
11.00	Kruså v/ bankocentret

Kr. 850,-
Hvad får du for pengene:
- Bustur t/r, opsamligssted - Volkspark, Hamburg
- 1 stk. sandwich og 1 øl ell. vand på udturen
- Indgangsbillet til fodboldkampen

Gråsten Rejser GråstenAvis
Tlf. 2116 0683. Ved tilmelding bedes beløbet indbetales på reg. 5953 kontonr. 0008044120

HUSK
KRISTI HIMMELFARTSDAG
Åbent kl. 8-18

Kærgården
200 gr.
2 bægre
25,-

Solgryn
950 gr.
2 pakker
25,-

FAST LAV PRIS PÅ
KNORR PRODUKTER

Milda Cremefine
250 ml.
2 flasker
20,-

Becel Flydende Margarine
500 ml.
2 flasker
25,-

Maizena Shake It. Pandekagemix
215 gr.
2 styk
25,-

Knorr Bag of Taste
165 gr.
1 brev
10,-

Knorr Bearnaise sauce
4x20 gr.
2 pakker
40,-

Åbent hverdage 8-21
Lørdag - Søndag 8-18

Tilbuddene gælder fra onsdag den 16. maj t.o.m. lørdag den 19. maj 2012
Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75

Super Best
GRÅSTEN
Gør hverdagen lettere – og weekenden til noget særligt
Så længe lager haves

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Kære Andreas

Hjertelig tillykke med konfirmationen d. 17. maj.
Gæder os til festen.
Mange lykønskninger fra
Berta, Annesofie, Mor og Far

Kære Simone

Hjertelig tillykke med din konfirmation d. 17. 5.
Hilsen Mor, Far, Mormor
og dine søskende.
Held og lykke i fremtiden.

Tak for opmærksomheden

ved min konfirmation
den 4. maj
Kærlig hilsen
Sandra Erbs

Udstilling om Det Lille Teater

Gråsten Bibliotek viser de næste 14 dage en udstilling om Det Lille Teater i Ladegårdskov.

Teatret fejrede forleden sit 40 års jubilæum, og i den anledning har teatret fundet effekter frem, som fortæller Det Lille Teaters historie og viser, hvad teatret laver i dag.

Udstillingen består af fotos, scrapbøger, skærmbilleder, kostumer, dukker og teknisk udstyr. ▪

Kære Hr. Geil

Vi ønsker dig tillykke med de 60 år.
Vi ser alle frem til festen :-)
Kram fra "Sommer-fest-flokken"
samt Ken Lejec

Åbent Hus

den 28. april fyldte jeg 50 år
Det vil jeg markere og festligholde den 19. maj med
Åbent Hus fra kl. 12.30 i Skyttehuset på Møllevej i Felsted
Alle er naturligvis velkommen til at kigge forbi til et par festlige timer
Med venlig hilsen
Tom chr. Sørensen

Tak for opmærksomheden

ved vores Guldbryllup den 12. maj.
En særlig tak til Gråsten Plejecenter og vennekredsen
Med venlig hilsen
Kirsten og Peter Hansen

Hej Aske fra Sønderhav

Nu er det slut med at plaske, tillykke med konfirmationen torsdag den 17. maj
Vi glæder os til festen
Knus fra din familie Fjordvejen 80

Hej Sanne

Hip hip hurra det er Sannes fødselsdag
Tillykke med de 18 år
Ønskes du af Jesper,
mor og Kim

Hjertelig tak

for opmærksomheden ved min konfirmation
Tak for hilsner og gaver
Kærlig hilsen Lena Carlsson og familie

Kære Far

Hjertelig tillykke med de 60 år den 17. maj. Vi glæder os til at fejre dig på Holbøl landbohjem den 19. maj
Ønskes af Bjørn og Lis

Tak for opmærksomheden

Ved min konfirmation den 29. april 2012
Hilsen Rikke

Hjertelig tillykke

Vores guldklump Gustav har fødselsdag den 18. maj
Hjertelig tillykke med dine 3 år
Ønskes fra farmilien i Norge,
Mormor og bedstefar som elsker dig

Tak for opmærksomheden

i anledning af min 70 års fødselsdag
Tak til Frem for overraskelsen
Med venlig hilsen
Asmus Carstens, tak og Frem med tryk på

GRÅSTEN RINGRIDERFORENING

TOM BOLA

Med henblik på fordeling af tombolaens overskud i 2012, beder vi de foreninger, der måtte have interesse i at komme i betragtning, sende en ansøgning senest den

4. juni 2012

Ansøgningen skal indeholde oplysning om, hvad et eventuelt tildelt beløb tænkes anvendt til.

Overskuddet vil fortrinsvis blive uddelt til ungdomsarbejde i Gråsten lokalområde. Uddeling foregår i oktober 2012.

Ansøgning sendes til:
Anders Wollsen
Ladegårdskov 2
6300 Gråsten

GUDSTJENESTER

BROAGER KIRKE
Kristi himmelfarts dag den 17. maj kl. 17.00
Gudstjeneste, ved Karin Kofod
Søndag den 20. maj kl. 10.30 ved Karin Kofod

FELSTED KIRKE
Kristi himmelfarts dag den 17. maj
kl. 10.30 Oliver Karst
Søndag den 20. maj kl. 10.00
ved Oliver Karst Kirkekaffe

EGERNSUND KIRKE
Kristi himmelfarts dag den
17. maj *Ingen gudstjeneste*
Søndag den 20. maj *Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Kristi himmelfarts dag den 17. maj
Der henvises til gudstjenesten i Sottrup kl. 10.30
Søndag den 20. maj kl. 10.30
i ved Vibeke von Oldenburg

KLIPLEV KIRKE
Kristi himmelfarts dag den 17. maj
Ingen gudstjeneste
Søndag den 20. maj kl. 10.30 ved Eva Wiwe Løbner

NYBØL KIRKE
Kristi himmelfarts dag den 17. maj
Der henvises til Gudstjenesten i Ullerup kl. 10.00
Søndag den 20. maj kl. 9.00 ved Anders Kingo

VESTER SOTTRUP KIRKE
Kristi himmelfarts dag den 17. maj
kl. 10.30 ved Vibeke von Oldenburg
Søndag den 20. maj kl. 19.30 "Syng sommeren ind", ved Vibeke von Oldenburg

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 20. maj kl. 10.00 Holbøl

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Aftentur til Årsbjerg

Historisk forening for Graasten By og Egn arrangerer torsdag den 24. maj kl. 19.00 en gåtur under ledelse af Hans Christian Lassen, Rinkenæs.

Spadsereturen foregår på en del af den gamle amtsvej ned til Nissen-parken. Her spejler himmelhøje kastanjetræer og ældgamle æbletræer sig i to karpedamme med karper og suder. De blev indtil for nylig passet af 96-årige Heine Andersen, der er opvokset i gartnerhuset og har kendt kunstnerægteparret Anthon og Marie Nissen, der døde i 1935 og 1943. Berømt for sine store sejlskibsakvareller er sønnen Age Nissen(1907-79). Det palæagtige store gule hus er bygget i 1903. På dette skønne sted lå der en trelænget gård, som ejedes af familien Godt.

Anthon Nissen var èn af initiativtagerne tll dannelsen omkring malerkredsen omkring Egernsund indtil 1920. Det var en slags malerkoloni, hvor kendte tyske landskabsmalere kom rejsende fra akademierne i Düsseldorf, Weimar og Dresden og virkede i sommerhalvåret. Mange af deres værker kan i dag ses på Museumsberg i Flensborg. De boede til dels i Schumanns gæstgiveri i Egernsund, hos Nisses eller blev til dels indlogeret i det gamle pottermagerhus på Stensig, som nedbrændte i 1919.

Fra Stensig, som strækker sig som en lille landtange ud i Flensborg fjord, knytter der sig nogle sælsomme tildragelser, som Hans Christian Lassen kommer ind på. Man har fra stedet en fantastisk udsigt til et typisk dansk fjordlandskab.

På gåturen op ad Trapgade har turlederen allieret sig med Erling Jessen, der bor og er opvokset på stedet. Den flotte snoede gade med en perlerække af finurlige, stråtækte huse var ikke kun i gamle dage berømt hos egnen som en spændende kælkebakke, men huser også mange historier om gadens skippere og kaptajner.

Forbi Bomhuset på Bomhusvej laver vi en afstikker til Trappen Mølle, som engang tronede i landsbyen Trappen og var et skattet søvartegn og en legeplads for drengebørn. Den var blevet faldefærdig og forsvandt i 70'erne til fordel for en villa. Her har forhenværende borgmester Peter Brodersen lovet at berette om vindmøllen og dens ejere og vise nogle billeder og effekter frem.

Kaffetørsten slukkes på Förde-Schule, hvor skoleleder Volkmar Kock fortæller om den tyske privatskole fra 1973. Der er mulighed for at besigtige skolen og en ny ophængt maleriudstilling. ▪

Dødsfald

Johan Hansen, Gråsten, er død, 74 år. ▪

Dødsfald

Brynjulf Hansen, Rinkenæs, er død, 93 år. ▪

Dødsfald

Anker Hagensen, Alnor, er død, 67 år. ▪

Dødsfald

Kamma Kaas Laursen, Gråsten, er død, 86 år. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Børge Møller Larsens

bisættelse

Tak for blomster og kranse
Tak for bidrag til Nyreforeningen

Grete
børn og børnebørn

En stor tak

til familie, naboer, venner og bekendte for opmærksomheden ved **Johnny Rathjes** bortgang.

Tak til sognepræst Mai-Britt Josephsen Knudsen for den smukke prædiken i kirken. Tak til bedemand Steffen Jensen. Tak for al den hjælp vi fik i vores sorg. Det har trøstet os meget.

På familiens vegne
Ingrid Rathje, Egernsund

GRÅSTEN RINGRIDERFORENING
afholder

Komitémøde

MANDAG DEN 21. MAJ 2012
KL. 19.30 PÅ ALNOR KRO

Alle komitemedlemmer er hjertelig velkomne. Emnet er den forestående ringriderfest, der får royal bevågenhed.

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Fiu
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002

Svend Hedegaard, Bedemand
Rie Rabøl Jørgensen, Bedemand
Tonny Rabøl Jørgensen, Konsulent

Vi er med hele vejen
fra første samtale til gratis rådgivning om arv og skifte
Vi kommer overalt uden ekstra udgifter
Stilfuldt og værdigt

Gråsten Bedemandsforretning
70 12 20 12
Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780
Velkommen til vores kontor – Døgnvagt

Håbet og kærligheden er vigtige for vores liv
– men hvilken rolle spiller troen, når livet slutter?

Uanset om du er medlem af Folkekirken eller ej, vil de værdier, der gav mening for dit liv, også være en natur-lig del den måde, du siger farvel.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer ydet bistand til alle trosretninger. Vi står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, hvor vi lytter til dine ønsker og herefter nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe. Du kan læse mere om "Min sidste vilje" på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet

Danske Bedemænd
Eksam. bedemænd
Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer

Steffen Jensen — Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten — 74 65 94 33
Thomas Helmich — Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg — 74 42 36 81

Bedemand & Stenhugger Lars Jensen
Din tryghed i en svær tid
Tlf. 74 47 07 00 hele døgnet

Bisættelse 10.000,- kr. inkl. moms.
Prisen inkluderer:
Bedemands honorar.
Enkel hvid kiste.
Miljø urne.
Kisteilægning på hospital.
Kørsel til kapel. (0-8 km.)
Kørsel til krematoriet. (0-30 km.)
Transport af urne til kirkegård.

Kommunal begravelseshjælp fra 0 - 9.650,- kr. alt efter formueforhold.

Se vores hjemmeside for mere information
www.bedemandlarsjensen.dk

Her kan du også læse om vores Begravelseskasse: 79 kr. pr. måned. Fuld dækning efter 1 år

Ligesom du kan se ca. 500 prismærkede mindesten. Bestil evt. et uforpligtende tilbud, samt billedmanipulation via internettet. Det betaler sig.

Trænger du til en snak om livet, døden og alt det midt imellem?
Så besøg vores kaffeklub hver onsdag fra kl. 14 - 17
I Alsgade 33 6400 Sønderborg.
Ring evt. til Minna for mere info: Tlf. 28288472

Masser af sjov og gøgl til byfest i Egernsund

Der var masser af gøgl, da Egernsund byfest løb af stablen. Her er det radiobilerne, som var et hit blandt de unge. Foto Fuzzy Mikmak

Brand

En person blev forleden kørt til observation for røgforgiftning efter en brand i Skovparken i Egernsund. Personen var dog ikke kommet noget til.

Ilden brød ud klokken 13.15. Det viste sig, at det var en knallert, der var i brand, og ilden bredte sig til et skur.

Egernsund Frivillige Brandværn rykkede hurtigt ud, fik ilden under kontrol, og der skete kun ringe skade. ▪

Broager Egnskor fylder 70 år

Broager Egnskor fejrer 70 års jubilæum med sangaften i Skelde

Af Gunnar Hattesen

Broager Egnskor fylder 70 år, og det fejres med en sangaften tirsdag den 15. maj kl. 19.00 på Nette Jensen i Skelde.

Broager Egnskor blev startet i 1941 under navnet Egernsund Danske Sangkor. Det var nogle borgere i Egernsund, som kunne tænke sig at synge sammen, og de fik lærer Nielsen til at være dirigent. Korets første optræden var en adventskoncert i december 1941.

Medlemmer fik siden en større geografisk spredning. Flere og flere kom fra Broager. Det var baggrunden for, at koret i 1970'erne ændrede navn til Broager Egnskor.

- Koret er startet som et blandet kor, og det er det forblevet i alle årene, fortæller formanden Anne Rasmussen.

Repertoiret spænder over kirkemusik, danske sange over gospel til opera.

Alle er velkommen til at komme og synge med ved sangaftenen. ▪

Sprit bilist

En bil kørte forleden ind i nogle vejskilte på Fjordvejen i Egernsund, hvorefter han stak af.

Bilisten havde imidlertid tabt sin ene nummerplade ved påkørslen, og dermed var det let for politiet at finde frem til hans adresse.

Kort efter troppede betjentene op foran et hus i Broager, hvor bilen stod parkeret med den sovende bilist ved rattet.

Den 36-årige mand har fået taget en blodprøve og er sigtet for spirituskørsel.

Bilisten risikerer således at få både en betinget frakendelse af kørekortet, bøde for at stikke af fra hærværket og en regning for nye vejskilte fra kommunen. ▪

Super Brugsen

Broager

Fun læskedrik

Spar 12.85

3 x 50 cl.

35.00

Blandet fars

3 kg

100.00

Kyllingebryst

DYBFROST

2,0 kg.

100.00

Lotus Royal

Toiletpapir

Spar 45.85

3 x 6 rl.

50.00

Peter Larsen Kaffe

Grå

Spar 60.60

4 x 400 gr.

100.00

Gillette

Barberskum
3 forskellige slags

Spar 15.00

2 x 200 cl.

30.00

Magnum

clasic eller mandel is

4 x 110 ml.

20.00

Danbo ost

Kronekilde

50.00

Endagstilbud

Maj

MANDAG	
Classic is pinde 3 x 120 ml. Max. 4 pakker pr kunde (Under ½ pris)	10.00
TIRSDAG	
Skrabeæg 12 stk. Spar 15.95	20.00
ONSDAG	
Nye kartofler Pr. 1/2 kg UDENLANDSKE	2.95
TORSDAG	
Krist Himmelfartsdag	LUKKET
FREDAG	
Vej selv slik 100 gr.	8.95
LØRDAG	
Hjemmelavet grillpølser 8 stk.	40.00

BAGERAFDELINGEN

Kernesund

20.00

Smørstang

25.00

DELIKATESSEN

Smørrebrød

usp.

10 stk.

150.00

Kan forudbestilles

Lille frokostsalat

25.00

Savanha vin

Spar 160.70

6 stk

169.00

Tilbudene gælder til og med lørdag den 19. maj 2012. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Hyggeligt besøg i Sydslesvig

Deltagerne havde en interessant tur til Sydslesvig. Foto Flemming Æbelø

Af Frede Weber Andresen

Ældre Sagen i Broager har gennemført en vellykket tur til Sydslesvig med journalist Flemming Nielsen som guide. Første stop var det lille grænseovergangssted Skomagerhus i bunden af Flensborg Fjord. Grænsen går midt i broen, og der er både en lille dansk og tysk lystbådehavn. Derefter tog ud for at se Istedløven på Flensborgs gamle kirkegård.

Turen gik videre til Slesvig. Der var ophold i fiskerbebyggelsen Holm, hvor de gamle velholdte fiskerhuse blev besigtiget.

Middagen blev indtaget på restaurant "Luzifer" på bryggeriet Asgard i den gamle godsbanebygning. Turen fortsatte til Danevirke museum, hvor der var guidet rundvisning i mindretalsudstillingen. Kaffe, kage og lagkage blev indtaget på den nærliggende kro, hvorfra der var direkte hjemtur. ▪

Deltagerne hyggede sig på fisketuren. Foto Mona Rathje

Herlig tur til fiskesø

Af Frede Weber Andresen

Humøret var højt, da Ældre Sagen i Broager forleden besøgte Uge Fiskesø. Både børn og ældre hyggede sig med at kaste snoren ud og få bid på krogen. Der var afslutning med grillpølser. ▪

Helikopter redder tyskere

To tyske kvinder røg en tur i det kolde vand i Flensborg Fjord, da deres sejlbåd fredag kæntrede i det kraftige blæsevejr.

Ud for Broagerland fik de en forkert vind i sejlene og kæntrede. Et vidne på land så båden kæntre omkring 500 meter fra kysten og slog alarm. En lille halv time senere blev kvinderne samlet op af en redningshelikopter, som fløj dem til Langballigau. Deres båd blev med hjælp fra det tyske beredskab også bragt til Langballigau. ▪

Byvandring i Nybøl Nor

Lokalhistorisk Forening for Broagerland inviterer til årets traditionelle byvandring tirsdag den 22. maj kl. 19.00.

I år besøges området omkring Nybøl Nor. Mødested er Bøsbækvej 15.

Guider er Viggo Andersen og Jørgen Thomsen, begge med stort lokalhistorisk kendskab til området. Den historiske rundtur starter ved gården Bøsbæk og slutter ved Petersen Tegl, hvor selskabet indtager kaffen. Der vil her være rig mulighed for at stille spørgsmål til de to rundvisere. ▪

Kendt bager er død

Johnny Rathje drev i 37 år bagerforretning i Egernsund.

Af Gunnar Hattesen

Fhv. bagermester Johnny Rathje, Egernsund, er død under en rejse til Tyrkiet, 75 år.

Johnny Rathje var en kendt, afholdt og dygtig bager, som ivrigt tog del i Egernsunds udvikling.

Johnny Rathje var født og opvokset i Iller, og kom som ung i lære som bager hos sin far.

I 1968 blev han bager i Egernsund. Det var samme år som Egernsund broen åbnede. I 37 år bagede han brød til lokalbefolkningen. Han tog del i byens liv, og sørgede for, at der kom julebelysning i byens hovedgade. I 1994 afhændede han forretningen til en søn, men han vedblev med at række en hjælpende hånd i bageriet.

I fritiden elskede han at fiske, køre på sin gamle motorcykel og hjælpe børn og børnebørn.

Han blev i 1959 gift med Ingrid, der stammer fra Egernsund. Foruden sin hustru efterlader han sig tre børn, syv børnebørn og et oldebarn. ▪

BROAGER PENSIONIST-FORENING

Udflugt til

Egeskov på Fyn

Torsdag den 14. juni 2012

Bussen start ved kirken kl. 8.45
derefter Solskrænten og Nejsvej

Vi skal spise middag et sted på Fyn

Turen går så til Egeskov park og museum
hvor man kan gå rundt på egen hånd,
kaffe serveres på Egeskov kl. 15.30

Hjemkomst til Broager kl. ca. 18.30

Prisen er 300 kr. for turen

Tilmelding og billetter kan købes på Broager
sparekasse konto 9797 – 18821

Tilmelding senest den 1. juni 2012

Og er bindende er der spørgsmål til
turen ring til Viggo tlf. 3153 3589

Sidste lotto før sommerferien er den 7. juni 2012

Bestyrelsen ønsker jer en god ferie

BROAGER EGNSKOR FEJRER

70 års fødselsdag

Tirsdag den 15. maj 2012 kl. 19.00
på Nette Jensen i Skelde

Kom og vær med til at festliggøre dagen med
korsang, fællessange fra højskolesangbogen.

Kaffe m.m. kan købes

Alle er velkomne
Gratis entre

EK el-service
aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

HEALINGMASSAGE

HEALINGMASSAGE
- Føler du dig spændt i kroppen og træt.
- Hvis du føler dig udbrændt og modløs.
- Hvis du oplever mindreværd, håbløshed, angst og sorg.

Healing giver ro og bedre balance mellem tanker og følelser.

BARS (ZONETERAPI)

Arbejder med dine energipunkter på hovedbunden og ansigtet.

(Zoneterapi) Bars slipper blokeringer og anspændthed, giver fornyet energi og lethed i kroppen.

Bars gøre ikke ondt, du skulle prøve det!

STOLEMASSAGE

En dejlig massage u. olie.

Stolmassage udføres med påklædning og varer ca. 20 min. -Massage af hænder og arm.

Stolmassage hjælper mod anspændthed, træthed og hovedpine.

Stolmassage gøre dig glad og øger arbejdsindsatsen!

Anita tilbyder også andre behandlinger inden for alternative massage.

RING OG HØR NÆRMERE
Anita Jacobsen, Sundgade 7, 6230 Egernsund,
Telefontid: Fra man-torsdag kl. 8.00-9.30 Mobil: 25 83 08 89

Spillertrøjer til BK2012

Bagerst fra venstre: Casper Piessenberger, Tommi H. Paulsen, Nikolaj Schmidt, Christoffer Raeder, Markus Krog, Nicolai Sz. Schmidt Midten fra venstre: Mark Kristensen, Lucas Johansen, Emil Jørgensen, Mikkel Frøhlich, Jacob Lund Forrest fra venstre: Mads Damsgaard, Simon Christensen, Michael Daabeck, Nicolaj Martensen.

Varnæs/Bovrup IF- Felsted IF og Ensted IF (BK2012) U13 fodbolddrengene har fået nye spillertrøjer sponsoreret af Qtec, Sonny Frøhlich og Tagtømrer og Husmurer, Bjarne Jørgensen. ▪

Varnæs og Bovrup fester

Af Søren Gülck

I fire dage stå den på fest og farver i Varnæs, når Varnæs-Bovrup Idrætsforening inviterer til byfest fra onsdag den 16. maj til søndag den 20. maj.

For at gøre dagene ekstra festlige opfordres byens borgere til at hejse flaget. Især torsdag, hvor der er optog gennem byen med Den Sønderjyske Garde i spidsen.

Foreningen har husstandsomdelt et flot hefte med program, hvor man kan se og følge med i den fire dages aktiviteter.

Et af festens mange højdepunkter er madkurvs festen lørdag den 19. maj, hvor der bliver rig lejlighed til at få rørt lattermusklerne. Især når en gruppe lokale amatører gir den gas på scenen og sætter Varnæs og Bovrup under lup med en god portion humor.

Søndag kan publikum skyde et kendt ansigt ned ad vandgyngen. Så hvis man går med en lille indebrændt hævn, kan det klares til byfesten til morskab for publikum og med buksevand til ofret. ▪

Dødsfald

Per Madsen, Felsted, er død, 42 år. ▪

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE
KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

Den lille Malerafdeling
Spartel - Sigma Maling - Grunder - Vævlim
Træbeskyttelse Fugemasse - Tape
Filt - Glasvæv - Pensler
Tonemaskine
Åbningstider
Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00
Lørdag kl. 9.00 - 12.00
Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Kliplev Søndergade 10, Kliplev · 6200 Aabenraa · Tlf. 7468 1300
www-kliplev-lavpris.dk · mail@kliplev-lavpris.dk

Så skal der grilles
Culottesteg
pr. ½ kilo 54,95
ÅRETS BRUGSLØB optakt til mærken 6/6
Svinemørbrad
pr. ½ kilo 25,95
Tulip sparerribs og grill filet
45,00
Ugens coop kup
Små kartofler fra Mallorca
650 gr. 12,00
Hamburgerboller eller big hotdog
brød fra Kohberg
9,00
Danske Agurker
5,00
Super Brugsen Kliplev
ÅBNINGSTIDER
Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 9.00-19.00 | Søndag kl. 9.00-19.00
BAGEREN ÅBNER
Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00
POST UDLEVERING
Hverdage 10.00 - 17.00
Tilbudene gælder fra onsdag den 16. maj til lørdag den 19. maj
Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening
afholder

Årets heldagstur for m/k

Torsdag den 7. juni

Turen går i år til Fredericia.
Afgang fra Bovrup-Varnæs kl. 8.15
Pris pr. person kr. 550,- som inkluderer
besøg hos Electrolux, Quilts of Denmark
samt det hvide vandtårn.
Der bydes også på frokost og kaffe

Tilmelding inden den 23. maj

Alle er velkomne
Vel mødt til en hyggelig tur
Hilsen bestyrelsen

LOF i Lundtoft inviterer til

SØNDERJYSK AWTEN

med den mangeårige DR-journalist Flemming Nielsen

Mandag den 21. maj 2012 kl. 19.00
i Felsted Forsamlingslokaler
Østergade 7, Felsted, 6200 Aabenraa

Alt foregår - æh... foregæe...å sønnejysk

Flemming Nielsen - født i Sønderjylland i 1948 - bosat i Egernsund:

- Læser småhistorier og digte. Publikum deltager aktivt i løjerne om sønderjyske temaer.
- Fællessang med viser på sønderjysk.
- Vi sætter lup på sønderjyske ord: Hvad er f.eks. "en måløe" - og "et muddes"? Og er det mon lækkert at få et muddes af en puswårm? Måske var en køks at foretrække

Pris kr. 100,00 inkl. kaffe.

Tilmelding nødvendig senest mandag
den 21. maj 2012 kl. 12.00!

Tilmelding til Brian Marcussen, tlf. 4046 3040 /
brian.marcussen@mail.dk eller Anders Jessen,
tlf. 23441666 / lundtoft@lof.dk

LOF

Pengeregn over Kliplev

Inger Marie Lausen uddeler penge til Carina fra aktiviteten Åben hal

Af Mogens Lausen

Kliplev og Omegns Pensionistforening er nedlagt, dels på grund af manglende opbakning, dels på grund af at foreningens formand gennem mange år, Maja Langelund, ønskede at stoppe. Da det ikke er lykkedes at finde é,n der ville gå ind som formand, blev det besluttet at lukke. Pengene på kontoen blev ifølge vedtægterne fordelt til andre foreninger.

Følgende har fået penge:

Ældre Sagen - kr. 2.000,-. Straagaards Smedie - kr. 5.000,-. Lokalhistorisk Arkiv - kr. 5.000,-. Aktiviteten Åben hal, for børn og unge - kr. 11.000,-. Kliplev frivillige Brandværn - kr. 10.000,-. Kliplev Forsamlingsgaard - kr. 21.000,-. ▪

Felsted samlet om aktivitetsdag

Felsted Bokseklub arrangerede boksekampe i ringen.

Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

En lind strøm af besøgende betød, at aktivitetsdagen i Felstedhallen blev en succes.

- Der var vel omkring 200 mennesker, som kiggede forbi, skønner Troels Olesen, fra Felstedegnens Borgerforening.

De mange deltagere var begejstrerede. Aktivitetsdagen havde til formål at give borgerne en chance for at prøve idrætsgrene, og kunne på den måde være med til at hverve nye medlemmer til klubberne. ▪

Ny halbestyrer

Henrik Hvid fra Ullerup er ansat som ny halbestyrer i Felstedhallen. Han tiltræder 1. september. Der var 32 ansøgninger til stillingen. ▪

Muchael Falch gæster Kliplev Kirke

Tønder-drengen Michael Falch gæster tirsdag den 15. maj kl. 20.00 Kliplev Kirke for at give koncert. En time forinden kan billetter a' 100 kroner købes ved indgangen. Der er plads til 350 mennesker til koncerten.

Den 55-årige sanger har udviklet sig til et fænomen, der går sine egne veje. Det er 14 år siden, han begyndte at give koncerter solo. Alene på scenen kunne han dyrke sine andre aspekter af sine sange, og publikum fornemmede en ganske særlig åbenhed ved disse solo-koncerter.

Efter nogle svære år var der igen fulde huse, når Michael Falch stod på plakaten i teatre, kulturhuse og på spillesteder. ▪

Din Bilpartner

Vi har naturligvis også kundebil til rådighed

- hvis der er brug for dette det kræver blot en forudgående aftale.

Vi kan også tilbyde landsdækkende vejhjælps abonnement hvis der er brug for det.

Vi henter og bringer også gerne din bil hvis du ikke har mulighed for at komme med den selv. Ring blot!

Professsionel lagerstyring i dagligdagen

- sikrer at vi altid ligger på lager med de mest basale reservedele.

Med det nyeste udstyr fra bla. Robert Bosch kan der udføres:

- fejlfindingsopgaver (via Scope)
- nulstilles servicelamper
- røggastest (diesel)
- Co-test (benzin)
- programmering af styreboxe
- udmåling af startanlæg, batteri og ladeanlæg

- og meget meget mere

Mere kvalitet -mindre bøvl!

HG auto
Kausager 8 • Varnæs • 6200 • Aabenraa • Tlf. 74 68 05 04
henrik@hg-auto.dk • www.hg-auto.dk

Åbningstider
Man.-tors. 7.30-17.00
Fredag 7.30-15.00
Lørdag Lukket
Søndag Lukket

Kliple' Mærken 2012

Lørdag den 26. maj
ved Strågårds Smedie i Kliplev

Kl. 10.00-12.00
Salg af billetter
til fredag den 10. juni.
Kliple' Mærkens buffet, pris kr. 180,- pr. stk.
Seniorfrokost, pris kr. 100,- pr. stk.
(frokostbilletter sælges også på Brugsen)

Kl. 10.00
Uddeling af Fondsmidler
Musik ved Rebbøl Salonorkester

Kl. 10.30
Børnecykelringridning på pladsen ved Sydbank

Kliple' Mærken er vært ved en pølse og en forfriskning denne formiddag

www.kliplemaerken.dk

SØGÅRD MASKINSTATION
• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

SUPER SPAR

FELSTED
- Østergade 2, 6200 Åbenrå

Vi har "grillet" priserne.

HEAT BEADS
BRIKETTER 10 KG.

KUN **79,95**
DET ER BILLIGT

ALS RINGRIDERPØLSER
pakke med 10. stk.

BEGRÆNSET PARTI

FRIT VALG **49,95**
DET ER BILLIGT

MAX. 2 PK. PR. KUNDE

GRILLBAKKE
2 BØFFER, 2 KOTELETTER OG 2 PØLSER

KUN **39,95**
DET ER BILLIGT

GRÅSTEN
SENNEP, KETCHUP ELLER REMOULADE 800 G.

SDR. JYSK KVALITET

FRIT VALG **15,00**
DET ER BILLIGT

GRILL TILBEHØR
FLERE VARIANTER

FRA **10,00**
DET ER BILLIGT

Åben alle ugens dage fra 7-19

Tilbudene gælder fra torsdag den 17.5 til søndag d. 20.5 der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

SUPER SPAR

Konfirmation i Ullerup

Ved konfirmationen i Ullerup Kirke søndag den 13. maj blev der konfirmeret fire konfirmander. Her ses sognepræst Anders Kingo sammen med Lasse Ebbesen, Gråsten, Lene Feldstedt Müller, Nybøl, Laura Louise Kjær, Broager og Linda Tomakjan, Gråsten. Foto Nanna Ihle

Konfirmation i Nybøl Kirke

Søndag var der konfirmation i Nybøl Kirke med sognepræst Henrik Nygaard Andersen.

Foto Studie 66

Nye boliger ved Nybøl Nor

Sønderborg Kommune har udset sig landkilerne ud mod Nybøl Nor som byudviklingsområde med plads til hundredvis af nye husstande. Tilflyttere til Sønderborg Kommune vil nemlig helst bo på fastlandet i nærheden af Gråsten, Adsbøl, Nybøl og Egernsund.

Det er baggrunden for, at teknik- og miljøudvalget vil skabe boligområder der, hvor folk helst vil slå sig ned. Kommunen satser på at lokke ressourcestærke skatteydere med børn til attraktivt byggeri ved Nybøl Nor med nærhed til motorvej og handelsbyer. ▪

Klovnen Charling

Klovnen Charling kan opleves lørdag den 26. maj i Nøffelskoven på Møllevej 4 i Nybøl ved Nøffelskovfestivalen. Han går på scenen kl. 15.30.

Efter hans optræden rejser han til Japan, hvor han skal turnere sammen med Bruce Willis i flere uger i landet. ▪

Dødsfald

Anneliese Buligin, Nybøl, er død, 82 år. ▪

Dødsfald

Søren Sørensen, Sundeved Plejecenter, Nybøl, er død, 86 år. ▪

Dødsfald

Andreas Andresen, Sundeved Plejecenter, Nybøl, er død, 97 år. ▪

Sæbekassebiler

Nybølskolens 8. klasser havde fredag arrangeret sæbekassebilløb.

Eleverne havde bygget 10 avancerede sæbekassebiler, som blev prøvekørt på den stor bakke ved Nørremølle.

- Både bilernes køreegenskaber, bremseevne og manøvrefærdigheder blev testes, fortæller lærer Esben Jensen. ▪

LÆSERBREV

Liv i Landdistrikterne

Der bliver talt en del om sammenhængskraften i landsbyerne, som lider under skolelukninger. En del landsbyer fortsætter med at være aktive, rekreative og nyskabende vel nærmest på trods af skolelukninger, hvis vi skal lytte til eksperterne.

I Fælleslisten tror vi på, at det er beboerne, der skaber landsbyens liv.

Derfor vil vi i samarbejde med Landdistriktsudvalget og Landsbylaugene starte en proces, hvor alle kan bidrage med ideer til, hvordan fremtiden skal tegne sig. Måske skal der reduceres i den lukkede skoles bygningsmasse, skabes nye muligheder for foreningsarbejde eller ændres på de fysiske rammer, således at både børn og voksne får et naturligt samlingspunkt, så vi stadig kan komme hinanden ved her ude på landet.

Det er vigtigt, at vi tænker i helheder både i udbud, ressourcer og demografi. Vi vil have alle i tale og engageret i processen og det færdige resultat. Processen skal være langsigtet, innovativ og visionær.

Gitte Uttrup, Fælleslisten
Avnbøløstenvej 2 B,
Avnbøl

24-timers løb i Blans

Ecersberg Børneunivers skyder torsdag den 24. maj skyder starten af til et 24 timers løb.

Fra klokken 12.00 vil elever, ansatte, forældre, gamle elever og Blans bybeboere holde gang i en stafet på idrætsanlægget midt i byen. Mindst 12 løbehold skal sørge for, at der konstant er en løber på banen, så depechen er i bevægelse i et døgn. Løbet er et sponsorløb med det formål at tjene penge til skolen.

Samtidig med at løbet er i gang, vil der foregå mange andre idrætsaktiviteter omkring skolen. Der bliver også mulighed for at købe kaffe og kage, en øl eller sodavand og lytte til nogle af Friskolens mange bands.

24 – timers løbet slutter fredag den 25. maj klokken 12.00. ▪

Træpiller

Fra et maskinhus på en ejendom på Blans Østermark har ukendte gerningsmænd stjålet en hel palle træpiller - i alt 950 kilo træpiller. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
byg garanti
Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.
Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.
Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen
www.karldpetersen.dk

Pynt Sottrup Kirke
Vi indbyder alle, der har lyst til at pynte Sottrup Kirke til at komme op i kirken
Onsdag den 16. maj
mellem kl. 16.00- 17.00
Medbring dine egne blomster eller løv fra haven eller naturen, så kirken kan stå smukt pyntet til gudstjenesterne både Kristi Himmelfarts dag den 17. maj, kl. 10.30 og søndag den 20. maj kl. 19.30
Vel mødt
Menighedsrådet
Med venlig hilsen

Scootere
El-cykler
Fordelagtige og kundevenlige priser
Kontakt os for aktuel pris
Ritter Trim v/ Ove Ritter
Lundsgårdsvej 18, Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Tlf.: 74 46 86 25 · Mobil 40 21 86 24
www.rittertrim.dk

Hørt i byen

Gråsteneren Albert Schulz er så glad for at bo i slotsbyen, at han mener, Gråsten godt kan have et slogan der hedder "Livet er for kort til ikke at bo i Gråsten".

Niels Johansen er blevet ny formand for Gråsten Bridgeklub.

Søren Ryges Bedste Haver udkommer på DVD den 29. maj. Den folkekære Søen Ryge kendes af de fleste bedst for udsendelserne i og omkring hans egen have, der første gang rullede over tv-skærmen på DR i 1988. DVD'en indeholder et besøg i den gamle park omkring Gråsten Slot sammen med Dronning Ingrid og slotsgartneren Moseholdt. DVD'en indeholder næsten fire timers fantastisk og betagende fjernsyn i selskab med Søren Ryge og en række fortryllende haver.

Driftsplanlægger Henrik Rathje, Stjernevej 5, Gråsten, kan fejre 25 års jubilæum hos Post Danmark. Henrik Rathje har i den seneste årrække været ansat ved Sønderborg Postkontor, hvor han har planlagt arbejdstiden for postbude og landpostbude ved dels Sønderborg, dels Nordborg Postkontor. Han er meget respekteret og vellidt hos sine kolleger.

Stine Nissen, Gråsten Gigthospital, er blevet udlært ernæringsassistent fra EUC Syd i Aabenraa.

CaFodora ved Gråsten Havn har åbnet sæsonen og holder åbent hver dag kl. 11-21. Kokken hedder Wael Majed, som har specialiseret sig i italiensk mad. Han har i 11 år arbejdet i restaurationsbranchen i Flensborg. ▪

HVER FREDAG
5 stk. smørrebrød
til afhentning bestilles dagen før
kr. 110,-
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Åbent hus

Dyrehospitallet i Gråsten holder åbent hus lørdag den 9. juni.

- Først og fremmest vil vi bruge dagen til at slå et slag for, at folk skal lade deres dyr sundheds forsikre, fortæller dyrlæge Mikkel Markussen.

Der vil være en repræsentant fra forsikringsbranchen, som holder et oplæg og svarer på spørgsmål.

- Vi har som dyrehospital ingen økonomisk interesse i forsikringsselskaberne, men er naturligvis interesserede i, at det ikke skal være økonomien, der forhindrer os i at yde vore patienter den optimale behandling, tilføjer Mikkel Markussen.

Der vil blive serveret mad og drikke, uddelt hundesnore og hundetegn, og der vil også være konkurrencer, hvor hovedpræmien bliver en Ipad. ▪

Bridge i Gråsten

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in-bridge.

Resultatet blev:

Nr 1: Christa Nør-Niels Johansen, 165 p, nr 2: Bodil Morville-Jørgen Skensved 158 p, nr 3: Birthe og Aage Petersen 143 p, nr 4: Inge Cordes-Margit Grove 143 p.

Næste drop-in aften er 24. maj i Ahlmannsparken kl. 18.30, hvor alle bridgespillere er velkomne. ▪

KTUIF
Kværs/Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening
SÅ STARTER TENNIS SÆSONEN I KVÆRS
Søndag den 20. maj 2012 kl. 10.00
Hvor alle interesserede er velkommen til at prøve de ny klargjorte baner af, vi stiller gerne bolde og ketsjer til rådighed.
Træning for børn og juniorer starter op mandag den 21. maj kl. 17.00, kontingent: 200,- kr.
Træning for seniorer starter op mandag den 21. maj kl. 19.00, kontingent: 300,- kr.
Der er fællesspil for seniorer onsdage kl. 19.00 og søndage kl. 10.00
Vel mødt
KTUIF tennis

Heste vogn

For at styrke det sociale samvær inviterer Gråsten Handelsstandsforening torsdag den 7. juni sine medlemmer på tur i hestevogn ud i Gråstenskovene, hvor der serveres grillpølser. ▪

Ny frisør

Om kort tid åbner der en ny frisørsalon i frk. Snedkers tidligere ejendom i Jernbanegade i Gråsten. ▪

Giv mor en fridag
Hver tirsdag fra kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder
Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling
ALNOR KRO
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

STORT GARAGESALG /LOPPEMARKED
Lørdag den 19. maj og Søndag den 20. maj kl. 10 – 17
Dyrepension Skovgaard
Bojskovvej 32 B, 6400 Sønderborg

DIN LOKALE VINHANDLER
Gode vine ...Kig ind
STATOIL RING 74 65 17 48

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

Minikrydstogt på
Ejderen
og besøg i Frederiksstad
Fredag den 18. maj
AFGANG

Nybøl Kirke	kl. 7.15
Broager Kirke	kl. 7.20
Egernsund Elektrikeren	kl. 7.25
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 7.30
Rinkenæs Bager	kl. 7.40
P-Pladsen Kruså Bankocenter	kl. 7.50

Tag med på denne smukke tur til Ejderen. Ejderen har gennem århundreder forbundet Østersøen og Vesterhavet, og dagens rute går gennem smukke landskaber.
Vi sejler på denne tur med Adler Princess. Et nyere skib i frisk, moderne design, 2 barer, panorama dæk og høj gastronomisk standard.
Efter endt opsamling kører vi direkte til Tønning. Her går vi ombord på vores skib. Kursen sættes mod mod Süderstabel. Undervejs nyder vi den gode buffet og oplever idylliske små flækker og de kendte Ejder-Taxaer, små træbåde med telte. Vores spændende sejltur tager ca. 3 timer. Vores bus venter på os, og vi fortsætter til hollænderbyen Frederiksstad. Vi er hjemme ved 18-tiden.
Pris 550 kr., som incl. bus, sejltur, buffet og guide
Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 2116 0683

Kværs kro
Studenterbuffet/Gadefest
Leveres frem til 30. september
Barbeque marineret oksesteg, tandorimarineret kyllingebryst og svinefilet med pesto-sennep. Dertil flødekartofler med flåede tomater, pastasalat, mixed salat med dressing.....kr. 79,50
Buffet m forret el. dessert fra kr. 99,50 Buffet m. forret og dessert fra kr. 119,50
Fri levering ved mindst 12 personer. Emballagen returneres rengjort inden 5 dage eller lav en aftale om afhentning. Bindende antal 7 dage før levering. Depositum for emballagen kr. 350,00.
Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk

Find dit drømmehus hos Estate i Gråsten

Pænt hus i roligt kvarter
1- familieshus

Egernsund
Æblehaven 7
Pænt rødstenshus, beliggende på lukket villavej i Egernsund. Huset fremstår i god stand med et velindrettet boligareal, som via tilbygning fra 1986 bl.a. har givet en stor og rummelig stue.

Pris: 1.055.000 **Brt.:** 5.892
Udb.: 55.000 **Nt.:** 5.390

Sagsnr. 404 D

m²	m²			
127	720	1/3	1/1	1983

Ejendom perfekt til hestehold
Nedl. landb.

Hokkerup
Nederbyvej 27
Landejendom i udkanten af Hokkerup perfekt til hestehold. Der er ca. 6 ha jordtilligende samt ca 1205 m2 tidligere driftsbygninger. Stuehuset fremstår i delvist renoveret stand. En attraktiv ejendom i dejligt område.

Pris: 2.490.000 **Brt.:** 14.559
Udb.: 125.000 **Nt.:** 11.948

Sagsnr. 350

m²	m²			
142	59.783	1/4	2	1909

Attraktiv andelsbolig
Andelsbolig

Sønderborg
Langballe 57
Her får du virkelig en velholdt og stilfuld andelsbolig, hvor der er lagt vægt på en veludnyttet indretning og minimal vedligeholdelse. Boligen er beliggende i et nyere boligkvarter.

Pris: 395.000 **Brt.:** 4.700
Udb.: 395.000 **Nt.:** 4.700

Sagsnr. 469 C

m²				
106	1/3	1	2008	

Veludnyttet boligareal
1- familieshus

Rinkenæs
Hvedemarken 121
Pænt parcelhus hvor der er lagt vægt på, at udnytte boligarealet maksimalt, hvorfor husets indretning fremstår lidt utraditionelt men stadig moderne og meget funktionelt.

Pris: 1.450.000 **Brt.:** 8.254
Udb.: 75.000 **Nt.:** 7.501

Sagsnr. 401 D

m²	m²			
120	733	1/3	1	1998

Ikke som de andre
1- familieshus

Gråsten
Vibevej 11
Søger du et hus i et attraktivt og roligt villakvarter, som ikke ligner alle de andre? Her får du et parcelhus med en god beliggenhed, et hus der er opført i en spændende stil med skrå, store vinduer, sort træ og gasbeton.

Pris: 950.000 **Brt.:** 5.761
Udb.: 50.000 **Nt.:** 5.435

Sagsnr. 470 F

m²	m²			
168	732	1/4	1	1965

Enestående beliggenhed
1- familieshus

SPÆNDENDE VILLA MED EGEN STRAND

Sandager
Sandagervej 28
Næsten lige meget hvor du befinder dig i denne villa, bliver du simpelthen grebet af udsigten og roen af at betragte skibene og fuglelivet på vandet. En flot villa der oser af historie og charme.

Pris: 2.900.000 **Brt.:** 15.841
Udb.: 145.000 **Nt.:** 13.707

Sagsnr. 471 D

m²	m²			
255	1.615	1/4	3	1902

Billigt hus med garage
1- familieshus

Kværs
Nørretoft 27
Solidt hus med eternittag og naturgasfyr fra 2005. Et billigt hus på stille villavej, der via stisystem har kort afstand til gode sportsfaciliteter skole samt børneunivers.

Pris: 610.000 **Brt.:** 3.899
Udb.: 35.000 **Nt.:** 3.520

Sagsnr. 321 G

m²	m²			
98	908	1/2	1	1964

Ejendom med 2 lejemål
2 - familieshus

Tørsbøl
Skovtoft 5
Meget billig udlejningsejendom i Tørsbøl, som er centralt beliggende til både Aabenraa, Sønderborg og Flensborg. Ejendommen har 2 lejligheder på henholdsvis 66 m2 i stueplan og 84 m2 på 1.sal. Sælger har valgt pt. ikke at udleje dem.

Pris: 395.000 **Brt.:** 2.669
Udb.: 25.000 **Nt.:** 2.822

Sagsnr. 396 E

m²	m²			
150	410	3/2	2	1943

Super lækkert sommerhus
Fritidshus

Rendbjerg
Marinavej 21
Med en yderst attraktiv beliggenhed kun få meter fra Flensborg Fjord sælges super lækkert sommerhus, beliggende i et nyere sommerhusområde der er præget af en hyggelig atmosfære i meget naturskønne omgivelser.

Pris: 2.240.000 **Brt.:** 12.963
Udb.: 115.000 **Nt.:** 11.507

Sagsnr. 323

m²	m²			
109	313	1/3	1	2005

Sommerhus med god beliggenhed
Fritidshus

Egernsund
Teglbakken 22
Pænt lille sommerhus med en dejlig beliggenhed i attraktivt sommerhusområde ved Flensborg Fjord. Her får du et sommerhus hvor du kan glemme hverdagen og rigtig kan slappe af med familien.

Pris: 720.000 **Brt.:** 4.554
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.101

Sagsnr. 314

m²	m²			
51	803	1/2	1	1977

Solidt rødstenshus
1- familieshus

Gråsten
Degnetoft 16
Huset der er opført i røde sten og med tegltag, har fået pvc-vinduer og opvarmes med naturgasfyr. Huset har en rolig beliggenhed i Kværs by, nær kirken og med gåafstand via stisystemer til børnehave, sportshal og skole.

Pris: 495.000 **Brt.:** 3.325
Udb.: 25.000 **Nt.:** 3.135

Sagsnr. 450 G

m²	m²			
150	754	1/2		1951

Villa med mange muligheder
1- familieshus

Tørsbøl
Tørsbølgade 66
Her får du mulighed for, at renovere et hus, så det bliver lige som du vil have det. Huset ligger i Tørsbøl, nær flot natur og gode sportsfaciliteter. Ligeså ligger det centralt til Sønderborg, Aabenraa og Flensborg.

Pris: 325.000 **Brt.:** 2.409
Udb.: 25.000 **Nt.:** 2.321

Sagsnr. 421 F

m²	m²			
134	850	1/4	2	1924

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Bov - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 20 15. maj 2012 5. årgang

13-årige Mads er på vej til Italien

Mads Berthelsen (til højre) har selskab af sin far Gorm Berthelsen (i midten) og en kammerat, Nicolai Sønnichsen (til venstre), på den 2.600 km lange tur til Italien og tilbage.

Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

13-årige Mads Berthelsen fra Kollund sad mandag eftermiddag på cykel ved Göttingen syd for Harzen på vej til Milano i Norditalien.

- Det går fantastisk godt, siger Mads Berthelsen, der lørdag cyklede fra Kruså sammen med sin far, Gorm Berthelsen, og en kammerat Nicolai Sønnichsen fra Padborg.

De forventer at cykle de 1.300 km til Italien på otte dage. Efter nogle hvile- og feriedage cykler de tilbage til Kollund og planlægger at være hjemme igen 3. juni.
Mads Berthelsen cykler de 2.600 km for at hjælpe hans nabo, Julemærkehjemmet i Kollund. Han håber nemlig på, at folk har lyst til at indbetale et valgfrit beløb på en konto, han har oprettet til formålet. Alle penge på ubeskåret til Julemærkehjemmet. Man kan indsætte et beløb på kontonummer 4650-4650156781.

Foreløbig er der blevet indsat 7.500 kr på kontoen.

Når han vender tilbage skal han holde et foredrag på Julemærkehjemmet om cykelturen.

Tæt ved grænsen i Padborg og nær Fleggaards indkøbcenter
Kvalitetsdæk til Tysklands LAVESTE DAGSPRISER!
Struckmann
Reifen zu Internetpreisen
DÆKSKIFT INDEN 48 TIMER! RING - AFTAL TID
Reifen-Räder Struckmann
Reifen- & Felgenhandel
Günstige Montagen ab 7,90€
Reifen-Räder Struckmann • Gewerbedamm 3 • D-24955 Harrislee
Tel.: +49 461 / 900 14 41 • Mobil: +49 160 / 302 94 86 • Mail: r-r-g@online.de

MalermesterMomme
Skal der males - ude eller inde - så ring til MalermesterMomme og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

CAMPINGBUTIK I HARRISLEE
BARE 1 KM FRA GRÆNSEN VI TALER DANSK
- Salg af campingvogne & autocamper
- Vi tilbyder gastest, reparationer og montering af diverse anlæg m.m.
- Eget værksted med billige originale reservedele
www.skandic-webshop.com
SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Am Oxer 17a · 24955 Harrislee · Tlf. +49 461 50 90 690
FORHANDLER AF DETHLEFFS - SUNLIGHT - BÜRSTNER - TEC - LMC

Kruså Rengøringsservice
HUSK! Du kan trække udgifterne til rengøring fra i 2012!
- Vinduespolering
- ALLE former for rengøring
- Ferieafløsning
- Medlem af hjemmeserviceordningen
- Udlejning og vask af måtter
- Tæpperensning
krusaaren
Ren effektivitet
Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Uwe's Haveservice
Anlægsgartner
Alt indenfor havearbejde
• Privat • Virksomheder • Landbrug
Indenfor beskæring, fældning af træer, bålsted anlægsarbejde, fliser, belægning og græsklipning
Væk med mos i haven - Plæneluftning med vertikalskæring
RING OG FÅ EN UFORPLIGTENDE SNAK MED
Anlægsgartner Uwe Asmussen
Vandværksvej 6, Holbøl, 6340 Kruså
Tlf. 74 60 81 86/24 29 06 31
uwe@uwes-have.dk · www.uwes-have.dk

INDUSTRIVEJENS GRILLBAR
PADBORG
altid stort udvalg har.
Ring hvis du ej vil vente, men selv det hente.
Kylling med pommes frites
Bøfsandwich
Fiskefileter
Big Burger
Pølser
Is
m.m.
Softice
Slushice
Stjerneskud 52,- kr
ÅBEN:
Hverdage 09.00-22.00
Lørdag 10.00-20.00
Søn- og helligdage 11.30-20.00
TLF:: 74673338
www.grillbaren.dk

GUDSTJENESTER

Bov Kirke	d. 17. maj	10:00 - 10:45	Daugaard / Lundqvist
Bov Kirke	d. 20. maj	10:00 - 11:15	Lundqvist (1)
Holbøl Kirke	d. 20. maj	10:00 - 11:15	Tysk Gudstjeneste, Laue
Kollund Kirke	d. 20. maj	10:00 - 11:15	Daugaard
Holbøl Kirke	d. 20. maj	19:30 - 20:30	Daugaarde

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Oluf Jensens bisættelse.

På familiens vegne
Gerda Jensen, Hønsnap Mark

Bov & Holbøl sogne

Tirsdag d. 16/5 kl. 19.30
Menighedsrådsmøde budget
Finder sted i Kirkeladen, Kirkevej 1, Bov

Søndag d. 20/5 menighedsudflugt:
Udflugt til Kongernes Jelling
Besøg i kirken og højene, runestenene med glashus, besøg på museum med kaffe og lagkage. Afgang fra Kollund kirke kl. 11.30 og Bov kirke kl. 11.45 hjemme ca.18.30. Pris 50 kr, Tilmelding 74670917 eller kirkekontor@bovsogn.dk

Obs! kontor er lukket d. 18/5

Mandag d. 28/5 kl. 14.00
Open air pinsegudstjeneste
Igen i år holder i vi 2. pinsedag frilufts-gudstjeneste. I år finder den sted i Spejder-hytten, Lejrvejen i Frøslev plantage. Tag tæppe/klapstol med. Der er kirkekaffe bagefter.
Bov og Holbøl sogne, samt Die Nordschleswigsche Gemeinde.

Fælles omstilling & hjemmeside
Tlf. 74670917 www.bovsogn.dk
Graver i Holbøl sogn træffes tillige på 28930730

BovAvis Telefon 51 51 94 13

Fårhus trækker i festtøjet

Et sækkepibeorkester går i spidsen for optoget gennem Fårhus.

Af Søren Gülck

Der er lagt op til et brag af en byfest i Fårhus med masser af underholdning for store og små. TV3 har meldt deres ankomst med et filmhold, der skal forevige to storbys celebrities, der er til byfestfest og ringridning i Fårhus.

Mens det for nogle år siden var Nis Boesdal, der var til byfest under titlen "Hvor Godtfolk er..", er det denne gang personer, der især appellerer til ungdommen. Uden at sige alt for meget, så er det ikke kun "Byens, men også "Nordens største bryster, der komme til fest i Fårhus"

De to gæster skal deltage i ringridning og rider sågar med i optoget igennem byen. I spidsen for optoget går "Border & District Pipe Band Aabenraa" med et syv mands sækkepibeorkester i den ægte Skotsk stil og kilt.

Alle ryttere der måtte ønske det, kan deltage i ringridning i Fårhus. For første gang nogensinde inviterer alle til åbent ringringridning, hvor det tidligere har været et krav, at man var født og opvokset i Bov Sogn. Denne begrænsning gælder ikke mere og man håber, det vil bidrage til at lokke flere ryttere til.
Lørdag afvikles traditionen tro et DM i Gardentractor Pulling. Små hidsige havetraktorer vil kappes om at være bedst til at trække en tung slæde over 90 meter.
Lørdag aften spiller det lokale Toporkester GAZVæRK, der med stor succes gør sig som Gasolin kopiband, der er dømt
Ringriderfrokost, med servering af en stor lækker buffet.
I løbet af ugen er der arrangeret motionsløb, Kortspil med Skat & Whist, Stort lottospil og fredag byder på cykelringridning med efterfølgende "Grill selv madkurvsfest.

Både lørdag og søndag er der Kræmmermarked, petanque, præmieskydning og det hele slutter af med en gang "Stegt Flæsk med Persillesovs", søndag aften også her er Københavnerne med.

Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN BT

Advokater: Birgit Thomsen & Henrik Lüth
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

BovAvis
www.graasten-avis.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
ved Kirsten Madsen

Danske Bedemænd

- Respekt
- Ydmyghed
- Ansvarlighed

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

AABENRAA Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
RØDEKRO Hærvejen 73, 6230 Rødekro
PADBORG Frøslevvej 38, 6330 Padborg
post@kirstenogrejner.dk - www.kirstenogrejner.dk

Genvalg

Adm. direktør Mogens Therkelsen, 65, H. P. Therkelsen A/S er blevet genvalgt som formand for Dansk Industri i Sønderjylland.
Mogens Therkelsen har været formand for DI Sønderjylland siden arbejdsgiverorganisationerne DI og HTS blev lagt sammen i 2008. Samtidig har han i alle årene repræsenteret Sønderjylland i DI's hovedbestyrelse.

På kur

Kruså Mejeri og Dansk Transport Forlag fra Padborg stillede op, da Aabenraa Kommunes sundhedscenter forleden holdt informationsmøde om fjerde omgang af konkurrencen Fedt for Fight. Der deltager fem virksomheder fra hele Aabenraa Kommune.

Vinderen bliver det hold, der ved den tredje og sidste fest i oktober ikke bare har tabt flest kilo fedt, men også har opnået den bedste forbedring af konditionen.
Deltagerne er netop blevet testet, da medarbejdere fra sundhedscentret kom rundt til de fem deltagende virksomheder i kommunens sundhedsbus.

KONFIRMATIONSBILLEDER
Som er taget af Fuzzy Mikmak i uge 16, 17, 18 og 19 kan købes for
150,- i størrelse A4
Henvendelse: Fuzzy Mikmak

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 18.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Lisa Ylander
Telefon 30 63 70 99
lhy@bovavis.dk

Fotograf
Anni Mikmak
Telefon 60 80 31 64

Fotograf
Fuzzy Mikmak
Telefon 60 80 31 62

Nielsen's Discount
SCAN-SHOP

Tilbudene gælder fra den 11.05.2012 - 14.06.2012

www.kanontilbud.com
Vi er billige!

KANON TILBUD

Slots Classic, Pilsner
3 x 24 x 0,33 liter
frit valg

17,09 EUR
127,99 DKR

Carlsberg Pilsner
Tuborg Pilsner
3 x 24 x 0,33 liter · frit valg

22,70 EUR
169,99 DKR

Haribo
Goldbären, Colorado,Lakritz Schnecken
3 x 1 kg · frit valg

10,68 EUR
79,99 DKR

Graasten
Ketchup, Sennep, Remoulade
800 gr · frit valg

2,00 EUR
14,99 DKR

Kærgården
Smør
250 gr

forhandles ikke i Burg/Fehmarn

1,47 EUR
10,99 DKR

Sprite, Fanta, Coca Cola
3 x 24 dåser á 0,33 liter
frit valg

18,69 EUR
139,99 DKR

KANON TILBUD

KANON TILBUD

Pepsi, 7UP, Mirinda
Vælg mellem alle slags
3 x 24 x 0,33 liter · frit valg

17,09 EUR
127,99 DKR

Falcon 5,2%
24 x 0,33 liter

6,99 EUR
52,35 DKR

Famous Grouse
Scotch Whisky
1 liter

13,22 EUR
98,99 DKR

max 2!!!

Brøndums Snaps,
Aalborg Taffel Akvavit
0,7 liter · frit valg

8,01 EUR
59,99 DKR

J.P. Chenet
Colombard Chardonnay, Cabernet Syrah, Merlot, Medium Sweet Blanc, Medium Sweet Rouge, Rosé
6 x 0,75 liter · frit valg

13,35 EUR
99,99 DKR

Apenrader Straße 41-45
Flensburg

Hauptstrasse 50
Süderlügum

Ehlerskamp 9
Burg på Fehmarn

Se åbningstider og 24 siders avis på www.kanontilbud.com
Der tages forbehold for trykfejl og ikke leverede varer.

GRATIS-KUPON

Ved aflevering af denne kupon og evtl. din e-mail, modtager du en **flaske vin** eller en pakke **Bakke Dal** (250g), kun en kupon pr. person/dag, ved dit næste inkøb hos Nielsen's Discount.

E-mail:

BovAvis 0512

OPSLAGSTAVLEN

TILLYKKE

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord.....**60 kr.**
☐ Tillykke med foto max. 25 ord.....**100 kr.**
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres hos **Frk. Himmelblå, Nørregade 13, 6330 Padborg**

Padborg Sangkor giver forårskoncert

Af Gunnar Hattesen

Padborg Sangkor holder sin traditionelle forårskoncert og 70 års jubilæumskoncert tirsdag den 22. maj kl. 19.30. Atter i år afholdes koncerten i "Lyren" i FDE's bygning ved Bov.

Programmet vil være meget afvekslende, da korets sædvanlige samarbejdspartner, Padborg Jernbaneorkester, også medvirker. - Derudover har vi besluttet, at koncerten i anledningen af vores 70 årsj ubilæum skal krydre med nogle klassiske værker, fortæller næstformand i Padborg Sangkor A. Hakala. Det er Hanne Hokkerup, som på flygelet bl.a. vil spille Robert Schumann, F.Chopin og W.A.Mozart.

Derudover byder programmet på folkemusik med en interessant konstellation af instrumenter, idet duoen Dorthe Gade og Frank Petersen på henholdsvis klarinet og accordeon spiller 3 Klezmer-stykker og traditionelt bulgarsk folkemusik. Begge musiker er uddannet fra Det jyske Musikkonservatorium og Frank Petersen har arrangeret musikstykkerne for netop denne besætning. Padborg Sangkor har også et afvekslende program med danske sange, en folkevise "Ramund", en sang med tekst og musik af Sebastian "Vårvise", en fransk vise fra omkring år 1500 "Tourdion" fort blot at nævne nogle af numrene.

Til at kæde det hele sammen vil aftenens konferencier Poul Østergaard komme med supplerende oplysninger.

Der er fri entre og i pausen vil der være mulighed for publikum at købe kaffe og kage eller øl og vand.

Tusind tak
for hilsner, blomster, gaver og flagning
til min fødselsdag.
Det var en dejlig dag.
Hilsen Anne-Katrhine Thrane

PADBORG SANGKORS FORÅRS- OG 70-ÅRS JUBILÆUMSKONCERT

Tirsdag den 22. maj 2012 kl. 19.30 i "Lyren" FDE's bygning ved Bov.

Derudover medvirker Padborg Jernbaneorkester
Hanne Hokkerup, Dorthe Gade
& Frank Petersen.

Konferencier: Poul Østergaard.
Der er fri entre.

SYDBANK

KONCERTEN ER SPONSORERET AF SYDBANK FOND OG AABENRAA KOMMUNE VIA KULTURELT SAMRÅD

På Rådhuset i Aabenraa fik selskabet information om kommunen og jobbet som borgmester i en storkommune.
Foto Mogens Thrane

Borgmesteren guidede på kryds og tværs

Af Mogens Thrane

Brugerne af Valdemarshus i Padborg fik forleden en oplevelsesrig tur rundt i Aabenraa kommune med borgmester Tove Larsen som guide.

At opleve sin egen kommune som turist er en spændende oplevelse. Det er dejligt som borger at blive bekræftet i, at vi som borgere bor et rigtigt dejligt sted.

Turen foregik i bus fra Padborg over Bov og Kruså og langs med den smukke Fjordvej til Rinkenæs. Derfra krydsede selskabet ind over Hokkerup og Felsted, Bovrup, Varnæs til man ramte den smukke Aabenraa Fjord ved Naltang. Tilbage i Aabenraa besøgte deltagerne Rådhuset, hvor borgmesteren gav information om kommunen og jobbet som borgmester i en storkommune.

Derefter gik turen nordpå til Hjordkær, Rise, Rødekro, Brunde Vest, gennem Lerskov Plantage til Kalvø og derfra over Stollig gennem Jørgensgård Skov til Aabenraa.

Det blev en dejlig og oplevelsesrig tur, der sluttede på Valdemarshus, hvor dag-ens mange indtryk og informationer blev fordøjet med kaffe og kage.

TO GODE MUSEER I ET HUG
I SØNDERBORG BESØGER VI:

Ringridermuseet og Deutsches Museum Nordschleswig
Onsdag den 30. maj

Vi kører i private biler med afgang fra
Museet Oldemorstoft kl. 18.30

Tilmelding og kørselskoordination hos
Frederik Schmidt senest søndag 27.05.2012
74 60 85 11 – 61 54 54 17

(der er kaffebord under turen)

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne

Klokkeblomsten
Blomster, bruqskunst og chokolade
- brudebuketter
- borddekorationer
- kirkegårdspynt
- bårebuketter
- kranse
- kistepynt
- båredekorationer eller andet...
Fri levering til omegnens kirker
Flensborgvej 18 - 6340 Kruså Tlf. 74 67 33 33
ÅBNINGSTIDER: Mandag lukket. Tirs.–fre kl.10.00-17.30. Lørdag 10.00-13.00

Skarpe priser!
SANTORINI
Græske Specialiteter
Middagsbuffet € 7,90
Aftenbuffet € 11,00
Med stor frisk salatbar til begge buffeter
... naturligvis også à lá Carte!
Vi har extra ryge lokale
Holm 9 · D 23937 Flensburg · 0049 (0) 461 27840
I hjertet af Flensborg - ved siden af Karstadt · www.essen-in-flensburg.dk - og .de

REPARATION OG SERVICE
af alle porttyper udføres.
Stort reservedelslager for alle portmærker.
Salg og montage af nye porte til erhverv og privat.
Dansk Port service
v/Bjarne & Marianne Pedersen
Tlf. 74 51 95 00 / 40 17 80 37
Døgnvagt 62 62 25 79

Lions aktivitetshus Smedeby Kro
LOKALEUDLEJNING
TLF.: 3218 4045 / 4240 7820
smedebykro@hotmail.com
www.smedebykro.dk

Holbøl får ansigtsløftning

Lokale ildsjæle har skabt en fin parkeringsplads ved Holbøl Landbohjem, som indvies onsdag den 23. maj

Af Volker Schade

Holbøl Landbohjem får en super parkeringspark og borgerne en smuk bymidte. Den officielle indvielse finder sted onsdag den 23. maj kl. 18.30. Holbæl har fået stor hjælp af Aabenraa Kommune, LAG Aabenraa og Sydbank.
Danske planteskoler har sørget for planterne via "Grønne Pletter".
Mange lokale ildsjæle har lagt hjerne og muskler til for at skabe denne juvel.
Arrangørerne håber, mange vil være med til at markere den festlig begivenhed.
Grillen bliver tændt og Den Sønderjyske Garde underholder.

Torvecenter støtter Team Rynkeby

Af Gunnar Hattesen

De handlende i Padborg Torvecenter har besluttet at støtte chefredaktør på Flensborg Avis Bjarne Lønborgs deltagelse i Team Rynkebys tur til Paris til sommer.

Overskuddet fra cykelløbet går til BørneCancerFonden, som støtter kræftsramte børn og deres forældre ved. f.eks. at give dem helt særlige oplevelser under behandlingsforløbet og medvirke til, at de syge børns forældre permanent kan være tæt på og have optimal kontakt til deres indlagte børn.
Projekt Team Rynkeby handler også om at opfordre så mange mennesker som muligt til at dyrke motion uanset alder, fordi det hæver
ens sundhedsniveau og giver både forøget fysisk og psykisk velvære.

Derfor er en af opgaverne for Rynkeby-rytterne ved foredrag i større forsamlinger og ved snak menneske til menneske at understrege, at forbedret fysisk form også giver øget intellektuel energi.

Stop i Padborg

For Team Rynkebys ryttere gælder det ikke kun om at køre 1300 km. til Paris på en uge i juli. En lige så væsentlig del af projektet er at det kræver flere tusinde km. træning fra årsskiftet og frem til løbet start - i år 14. juli, hvor der også i år er stop på H.P. Therkelsens P-plads i Padborg.
Det oprindelige hold, Ringeholdet, som Torvecentret er sponsor for, er i en særlig situation, fordi holdet er sammensat af inviterede ryttere fra stort set alle egne af Danmark og Sydslesvig. Det betyder, at holdet foruden forventet individuel træning satser på relativt få større træningssamlinger rundt om i landet, hvorunder også det sociale sammenhold dyrkes ved efterfølgende fælles sammenkomster.

Netop det sociale sammenhold og kendskabet til hinanden er vigtigt, når der skal køres mange hundrede kilometer med dags-etaper på op til 250 km. på vej til Paris, fordi rytterne nødvendigvis skal tage vidtgående hensyn til hinanden og »passe på hinanden« for at undgå ulykker. Forholdsvis hurtig kørsel i store grupper kræver mere end at være i stand til at cykle langt, det kræver også en række andre tekniske færdigheder og den fornødne gensidige opmærksomhed og vilje til på skift at »tage slæbet« ved at ligge forrest i måske kraftig vind for at give læ til de efterfølgende i gruppen.
Ringe-holdets traditionelle og obligatoriske store træningsløb afvikles med start i Flensborg den 16. juni kl. 9.30 med efterfølgende fællesspisning.

Svalen

Den integrerede institution Svalen i Holbøl har af Aabenraa Kommunes udvalg for skole- og dagtilbud fået lov til at udvide antallet af pladser for nul til to-årige fra otte til 12 pladser fra 1. oktober.
Det falder sammen med, at der på det tidspunkt ikke længere er kommunale dagsplejerer i landsbyen.

25 års Jubilæums Salg

Tilbuddene gælder fra torsdag d. 17. maj

VI HAR ÅBENT PÅ KRISTI HIMMELFARTSDAG

HELLY HANSEN

SPAR 200.-

Børne Jakke
100% Vandtæt & Åndbar. Dreng el. Pige.
Flere farver. Str. 4-12 år
Vejl. 599,95
Kun **399,95**

HELLY HANSEN

SPAR 300.-

Dame Elbrus Jakke
100% Vandtæt & Åndbar
Str. S-XXL
Vejl. 1499,95
Kun **1199,95**

HELLY HANSEN

SPAR 1000.-

Herre HP Bay Jakke
100% Vandtæt & Åndbar
Str. S-XXL
Vejl. 1999,95
Kun **999,95**

adidas

SPAR 100.-

Børne T-Shirt
Flere farver.
Str. 115-164.
Vejl. 199,95
Kun **99,95**

hummel
teamsport since 1923

SPAR 50.-

W Cloé Top
Flere farver
Str. XS-XL
Vejl. 199,95
Kun **149,95**

adidas

SPAR 100.-

Mens T-Shirt
Flere farver og modeller
Str. S-XXL
Vejl. 199,95
Kun **99,95**

adidas

SPAR 200.-

Børne Sko
God pasform og slidstærk. Str. 21-27
Vejl. 299,95
Kun **199,95**

PUMA

SPAR 200.-

W Cabana Racer
Str. 37-41
Vejl. 699,95
Kun **499,95**

PUMA

SPAR 200.-

Bolt Lite Mid
Str. 41-46
Vejl. 699,95
Kun **499,95**

TORSDAG

SPAR 800.-

HELLY HANSEN
Regnsæt
Flere farver. Dame str. XS-XL.
Herre str. S-XXL
Vejl. 1.299,95
Torsdagspris **499,95**

FREDAG

SPAR 200.-

Pasadena Sandal
Sort eller brun.
Str. 36-46.
Vejl. 299,95
Fredagspris **99,95**

LØRDAG

SPAR 800.-

HELLY HANSEN
Regn Jakke
Sort eller rød.
Str. S-XXXL
Vejl. 1.199,95
Lørdagspris **399,95**

SØNDAG

Garden Shoe
Børn, Dame, Herre.
Str. 29-46.
KUN **25,00**

FLENSBORGVEJ 16
6340 KRUSÅ
TELEFON: 74 67 58 93
FAX: 74 67 58 53

ny form

webshop: www.ny-form.com

Åbningstider

Man-ons:	10.00 - 17.30
Torsdag:	10.00 - 19.00
Fredag:	10.00 - 19.00
Lørdag:	10.00 - 19.00
Søndag:	10.00 - 18.00

25 års Jubilæums Salg

Tilbuddene gælder fra torsdag d. 17. maj

SPAR 300.-

Soft Shell børn, dame eller herre
Mange farver. Børn str. 4-14 år.
Dame str. 36-48. Herre str. S-XXXL
Vejl. 499,95
Kun **199,95**

SPAR 600.-

Just W Circle jakke
100% Vandtæt & Åndbar
Str. 38-48
Vejl. 999,95
Kun **399,95**

SPAR OP TIL 400.-

Spontaneous Jumper
Str. XXS-XXL
Ikke alle farver findes i alle afdelinger.
Vejl. op til 799,95
Kun **399,95**

USA model 499,95

SPAR 200.-

W Yoma Fleece
Str. 36-44.
Vejl. 399,95
Kun **199,95**

Beach Bat udleveres til børn, så længe lager haves!

SPAR 400.-

Kiev Jakke
100% Vandtæt & Åndbar
Str. S-XXL
Vejl. 799,95
Kun **399,95**

SPAR 200.-

Bago Fleece
Sort eller Blå
Str. S-XXXL
Vejl. 399,95
Kun **199,95**

Legoland billetter udleveres søndag ved de første 25 ekspeditioner.

Drikkedunke udleveres til børn, så længe lager haves!

SPAR 150.-

Børne Soft Fleece
Str. 2-10 år
Vejl. 299,95
Kun **149,95**

SPAR 400.-

Sydney Softshell Sko
Dame str. 37-40
Herre str. 42-45
Vejl. 599,95
Søndagspris **199,95**

FODBOLD MARKED

Fodbolde
Mange modeller og str.
Frit valg **25,00**

VI HAR ÅBENT PÅ KRISTI HIMMELFARTSDAG

FLENSBORGVEJ 16
6340 KRUSÅ
TELEFON: 74 67 58 93
FAX: 74 67 58 53

ny form

webshop: www.ny-form.com

Åbningstider

Man-ons:	10.00 - 17.30
Torsdag:	10.00 - 19.00
Fredag:	10.00 - 19.00
Lørdag:	10.00 - 19.00
Søndag:	10.00 - 18.00

Børnene er næsten alle kommet om bord i det lille "Dolly tog".

Dagplejebørn på campingplads

Af Gunnar Hattesen

Dagplejens Dag blev fejret i Kollund.

Det var otte dagplejere fra Kollund og Holbøl - Anja L. Christensen, Gurli Christiansen, Bodil Jürgensen, Karina Feidenhansi, Susanne Gjedin, Kirsten Sørensen, Lise Hansen og Dorte P. Holm - som havde taget deres dagplejebørn med på Frigård Campingplads i et dejligt lokale, hvor børnene fik lidt godt frugt med en bolle til.

Så var det på med regntøjet og ud at køre en tur rundt på pladsen i det lille "Dollytog". Der var jubel fra børn og voksne, da toget kørte flere gange rundt om sig selv.

Dog var de allermindste børn dog ikke med, de blev passet af en dagplejer.

Dagen sluttede med en sponsoreret is fra Frigård Camping.

Dagen bød også på en lækker hjemmelavet frokost. Det var trætte børn, som blev puttet til at sove i soveposer på madrasser rundt omkring i lokalet.

Børnene venter på toget Dolly. Det samme gør dagplemødrene Dorte Holm, Gurli Christiansen, Kirsten Sørensen, Lise Hansen, Susanne Gjedin og Karina Feidenhansi.

Børnene kører rund og rundt.

Frigaard Lagersalg Kollund

Start med at gør haven og huset forårsklar, vi har masser af nye krukker, havemøbler og brugskunst. Besøg os den sidste åbne weekend i dette forår.

Vi har åben kommende weekend den: 18-19-20 Maj

Fredag fra kl. 14.00 - 17.00 - Lørdag & Søndag fra kl. 10.00 - 15.00

Og derefter aftal venligst tid på 21 24 91 33 vi er kun 1 minut fra lageret.

Frigaard-Lagersalg finder sted på:

Skolevej 25a, Kollund,6340 Kruså ind ved nedlagt brandstationen

Vi har egen direkte import fra Vietnam af de nyeste krukker, havemøbler, olielamper, fyrfadsstager m.m.. til fordelagtige priser. Sælges så længe lager haves.

Besøg **www.frigaard-lagersalg.dk** og se en del af produkterne.

Basixx Living mail: gittesvarer@basixxliving.com
mail: kai@basixxliving.com

Ny formand for Grænseløbet

Den nye formand Morten Harmuth (tv) og den afgående formand Ole Jepsen (th) ved grænsestenen ved Skomagerhus, som løbere på 12 km ruten passerer.

Af Gunnar Hattesen

Morten Harmuth, Kollund er blevet valgt som ny formand for Grænseløbet, som er Danmarks eneste grænseoverskridende motionsløb.

Den hidtidige formand Ole Jepsen giver gerne stafetten videre og fortsætter i øvrigt i Grænseløbet med ansvaret for bl. a. sponsorerne.

Jeg har været formand i mere end 5 år og finder derfor tidspunktet passende til et skifte, siger Ole Jepsen.

Morten Harmuth glæder sig til de nye udfordringer.

Jeg lægger især vægt på, at det er et særdeles stærkt team som står bag Grænseløbet. Mange har mere end 20 års erfaring. Det har desuden været vigtigt især for kontinuitetens skyld, at Ole Jepsen fortsætter som næstformand og med ansvaret for sponsorer. Han har et godt netværk, og det er vigtigt for os i Grænseløbet, siger Morten Harmuth.

De øvrige medlemmer i Grænseløbskomiteen er Ejgil Jessen, Knuds W. Nissen, Dorthe Fredslund, Kaj Christensen, Poul Christensen, Reinhold Haufschild og Egon Johansen.

Morten Harmuth har tidligere været formand for BOV IF Atletik & Motion samt i en årrække kasserer i BOV IF Svømning. Derudover har han på vegne af BOV IF været medarrangør af Flensburger Maraton samt det med succes netop gennemførte Motorvejsløb M 51 fra Kliplev til Sønderborg.

Grænseløbet gennemføres den 15. september 2012 – i øvrigt for 28 gang.

AsiaTorvet lukker i Kruså

Af Gunnar Hattesen

AsiaTorvet i Kruså-Centret lukker 1. juni.

- Det er en trist beslutning, men det er den rigtige, siger indehaveren Brenda Johansen om lukningen af butikken med mange asiatiske fødevarer i det gamle Ritas lokaler.

- Selv om vi kan fremvise mange specielle varer fra dele af verden, man ikke finder i normale fødevarebutikker, hjælper det jo ikke ret meget, hvis omsætningen ikke lever op til minimumskravene selv efter 3 år, fortæller Brenda Johansen, som ærgrer sig over, at salget svigter.

- På trods af at vi handler med specielle varer som folk fra f.eks. Nordjylland, Sjælland og Lolland-Falster rejser herned for at købe, så svigter salget. Og vi må i stil med de andre detailhandlende hernede erkende, at de fleste som rejser igennem grænselandet har skyklapper på. Det eneste som står i panden på dem er Tyskland – stedet hvor alt er billigere – selvom det måske ikke engang er det. Men det er en størrelse, som vi som enkeltstående forretning ikke kan komme op imod. Det er her politikerne skal gribe ind, hvilket de jo desværre ikke gør. Vi må erkende, at Folketinget er alt for langt væk, og nærpolitikerne ser ikke problemet som noget stort, lyder det fra Brenda Johansen, som tilføjer, at AsiaTorvet fortsætter salget på Nettet.

-Salget til erhvervskunder er støt stigende. Så den foreløbige plan er, at vi trækker butikken hjem til vores egen adresse i Holbøl, som fremover vil være afhentedepot og minibutik. Vi fortsætter naturligvis med at servicere alle kunder og erhvervskunder. Men nu skal vi først have sat et flot punktum i Kruså, inden vi lukker butikken. Vi håber, at kunderne vil gøre deres til at tømme hylderne, fortæller Brenda Johansen.

AsiaTorvet i Kruså med Brenda Johansen i spidsen holder ophørsudsalg. Brenda Johansen - indehaver

Åben have i Kruså

Ragnhild og Kurt Beck, Skovvej 15, Kruså, er atter klar til at byde interesserede indenfor i deres have.

Første gang er lørdag den 19. maj og søndag den 20. maj. Det gentages i weekenden 30. juni og 1. juli. Alle dage kl. 10-17.
Der er sket forandringer i haven siden sidste år, da der både er sket omlægning og nogle store træer er fældet.
Haven er på 1800 m2 med sydvendt skråning mod Krusåen og byder på meget forskelligt. Der er vandparti og vandløb, rhododendron, stauder, klernatis, formklippede træer og stenpartier.
Derudover er der lagt stor vægt på historiske, engelske og moderne roser.

Lastbiler flager ud i stort antal

Af Gunnar Hattesen

Stadig flere lastbiler får deres danske nummerplader udskiftet med udenlandske, som regel tyske eller polske.
På to år er antallet af lastvogne, der har fået skiftet til udenlandske nummerplader, steget med 17 procent, og lige nu er 3432 danske lastbiler indregistreret i udlandet. Det viser en opgørelse fra vognmændenes brancheorganisation, ITD, der har hovedsæde i Padborg.
Sekretariatschef Anders Jessen har været på Christiansborg for at appellere til politikerne om at lempe forholdene for vognmændene. Næste skridt bliver, at vognmændene flytter hele deres virksomhed til udlandet.

ASIATORVET lukker butikken i Kruså Centret. Sidste dag er d. 31. maj

OPHØRS UDSALG

ALT SKAL VÆK

Kom og gør et godt køb inden vi lukker.

Vi lægger ud med 20% på alle varer, som fratrækkes ved kassen.

Jo tættere vi kommer lukkedagen - Jo billigere bliver det.
Men så kan det jo være at netop dine varer er udsolgte.
Hvor længe tør du vente?

Pr. 1. juni vil der stadigvæk være mulighed for at købe og afhente varer fra vores adresse i Holbøl.
Se mere på www.asiatorvet.dk

AsiaTorvet.dk
Experience the taste of asia!

Kruså Centret, Flensborgvej 22, 6340 Kruså
Tlf.: 20 85 88 96, www.asiatorvet.dk

Er du optimist eller pessimist?

Af Gunnar Hattesen
Foto Fuzzy Mikmak

Gitte Petersen, Frøslev

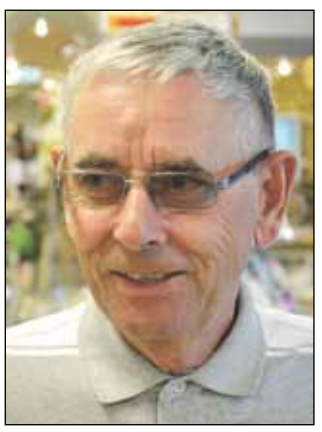
- En blanding. Jeg er mest optimist. Generelt er jeg i godt humør, men folk skal ikke stresse mig. Jeg ser ikke så mørkt på tilværelsen. Jeg glæder mig til en tur til Bornholm, hvor jeg skal møde en fætter, jeg ikke har set i 43 år.

Katja Heinecke, Kruså

- I min hverdag er jeg optimist og har et lyst sind. Jeg arbejder med psykriatiske patienter på Augenstenborg Sygehus. Folk bliver dårlige, hvis de oftest fokuserer på det negative. Derfor skal man ændre den måde, man tænker på.

Tina Edelskov, Bov

- Jeg er et meget positivt, glad og tilfreds menneske. Jeg er altid i godt humør. Jeg har lige fået nyt job i Nicosax i Padborg, hvor jeg er blevet sagsbehandler assistent og det er jeg rigtig glad for.



Peter Nygaard, Padborg

- Jeg har det bedst med at være optimist. Det kræver for mange kræfter at se sur ud og høre på pessimister. I mange år drev jeg cafeteria ved Transitgården, og mødte mange dejlige mennesker. Ellers glæder jeg mig over, at mine børn og fire børnebørn har det godt. To er for tiden i USA.

Louise Mortensen, Aabenraa

- Jeg er altid glad. Jeg arbejder i SuperBrugsen i Padborg, og jeg forsøger at være åben, udadvendt og glad over for kunderne. De skal have en god oplevelse. I uge 29 bliver jeg ekstra glad, fordi jeg skal med min kæreste til Italien.

Leif Jensen, Kruså

- Man skal være optimist. Jeg driver Las Vegas spillehal i Kruså, hvor folk kan vinde 4.000-5.000 på en spilleautomat, hvis de er heldige. Vi har flest glade kunder. Mange kommer langvejs fra for at få ro til at spille. Naboen behøver ikke vide alt.

Lokale traditionelle retter
Restaurant på første sal og Bistro i stueplan

RING VENLIGST FOR BORDBESTILLING

MAJ TILBUD

Frisk lavet aspargessuppe €4,50

Friske asparges m/ smørsovs og nye kartofler €10,50

Friske asparges m/ delikat lufttørret skinke €14,80

Friske asparges m/ lækker paneret svinekotlet €16,50

Panorama

Gode parkerings muligheder
www.panorama-wassersleben.de

Wassersleben 10 · 24955 Harrislee
Tlf. 0049 461 318 22 39

Ønsker de at afholde Brunch eller har de en festlig lejlighed, må de meget gerne henvende dem til os, vi står gerne til deres rådighed.

NYD VORES FLOTTE UDSIGT MED DINE GÆSTER

Fårhus Byfest 2012

HUSK UGE 20

Onsdag den 16. maj
Kl. 19.00 Præmie "Skat" og "Præmiewhist", Der spilles Grand/Nole/Sole/Pas

Torsdag den 17. maj – Kr. Himmelfartsdag
Kl. 10.00 Geotracking – Historisk Løb i og omkring Frøslevlejren
Kl. 19.00 Stort lottospil i forsamlingshuset 30 præmier

Fredag den 18. maj
Kl. 13.30 Kransebinding for byens seniorer og andre - Kom og hjælp!
Kl. 17.00 Cykelringridning for børn og voksne Deltagergebyr 30 kr. inkl. øl/vand.
Kl. 19.00-02.00 Barbecue Grill Selv Madkurvfest – Musik No Name Duo – Fri entre denne aften.

Lørdag den 19. maj
Kl. 10.00 Byfestmesterskab i Petanque Tilmelding til Reinhard på tlf. 74 67 67 84
Kl. 10.00 På Mountainbike i Frøslev Polde – Mød blot op i praktisk tøj vi stiller cyklerne til rådighed
Kl. 10.00-16.00 Stort kræmmermarked – Tilmelding Jens Peter 40 76 19 98
Kl. 11.00 DM Tractor Pulling Stock 350 kg., modificeret 500 kg., compact Diesel. Entre 30 kr over 30 traktorer
Kl. 10.00-16.00 Stort kræmmermarked
Kl. 13.00-14.00 Guldgraversandkasse – brug dit guld i vort aktivitetsområde.
Kl. 14.00 Havetraktor-ringridning Deltagergebyr 20 kr. NYT – NYT – NYT også ATV
Kl. 19.00 Gitte & Jans Øl-oase åbner foran teltet
Kl. 19.00-02.00 Stor Ringriderfrokost med musik ved Toporkesteret GAZVærk
Der serveres en lækker buffet til 100,- Ingen tilmelding nødvendig denne aften.

Søndag den 20. maj
Kl. 10.00-16.00 Stort kræmmermarked – Tilmelding Jens Peter 40 76 19 98, Børn får en gratis stand
Kl. 10.00 På Mountainbike i Frøslev Polde – Mød blot op i praktisk tøj vi stiller cyklerne til rådighed
Kl. 11.30 Ringridning Nyt-Nyt-Nyt ÅBNET FOR ALLE tilmelding til Carl Erik Petz 74676686
Kl. 12.00 Optog gennem byen
Kl. 12.00 Børnefrokost med Miniolympiade Pris 20 kr.
Kl. 13.00 Tombolaen åbner
Kl. 14.00 Kaffe Foregår i forsamlingshuset med dejligt hjemmebag.
Kl. 15.30 Gymnastikopvisning v/Sundeved Efterskole
Kl. 16.30 Zumba workshop Smid din sko og dans med! For alle.
Kl. 17:30-21.00 Stegt flæsk & Persillesovs Pris 30 kr.
Kl. 18.00 Omskydning

Skydetelt, Præmie & Blomsterskydning, Pølse & Issalg lørdag og søndag
VEL MØDT TIL FÅRHUS BYFEST
Frydendalvej 26 a, Fårhus, 6330 Padborg
Se detaljeret program og tilmelding på: www.faarhus.com
Ret til ændringer forbeholdes.

Motionsløb 3 km hver morgen
onsdag, torsdag & fredag kl 6:00.

SPECIAL GUESTS
Celebreties fra TV3, på pladsen Lørdag og søndag.
Se hvem på www.faarhus.com
fra fredag morgen!

Kæmpe legeland med hoppeborge og andet på pladsen.

Skydetelt med præmie- og blomsterskydning.
Børnefrokost med Børneolympiade.
DM Garden Tractor Pulling 30 traktorer.

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
• Lys og kraft
• Installationer
• Industri og landbrug
• Køl og frys
• Telefonanlæg
• EDB anlæg
for your Comfort® installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

AUT. INSTALLATØR
HJ Jensen
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand

STEENS BLIK & RØR
Mobil: 22 48 05 18
v/Steen Petersen
Kristiansmindevej 14 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 05 18

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle
Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Kruså Rengøring Center
Salg af professionelle rengøringsmidler og rekvisitter - også til private!
Udlejning af diverse maskiner
• Tæpperensere
• Skuremaskiner
• Gulvvaskere
• Specielle støvsugere
• Vandsugere
krusaaren
Ren effektivitet
Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Fotografering
til hverdag og fest,
vores priser er bedst.
Alle former for fest fotografering.
Hjemmeside www.fm-foto.dk
Ring og hør nærmere.
Tlf. 60 80 31 63

Naturpleje ApS
6330 Padborg
www.naturpleje.com
Tlf. 74 67 51 79/40 56 51 78
VI UDFØRER:
• Plæneluftning - forbedringer af græsplænen.
• Belægning udføres + renovering af eksisterende
• Anlæg/renovering af haver både privat og erhverv samt vedligeholdelse
• Fældning af besværlige træer
• Beskæring/topbeskæring udføres
• Rodfræsning
• HÅNDVÆRKERFRADRAG: På en del af vores arbejder kan der søges fradrag via selvangivelsen.

EURO-PALLER KØBES OG SÆLGES
ERHVERV & PRIVAT
HELE & DEFEKTE
Alle typer paller købes/sælges
HMGS
HANDELS- & SERVICEFIRMAET
Hermesvej 12 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 68 92 · www.hmgs.dk

KRUSÅ EL SERVICE
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Varmepumpeservice
• Parabol/Antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Tyverisikring
• Energirådgivning
Norman Rudbeck
DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

PORTAUTOMATIK
• Industriskydeporte/drejeporte i stål eller aluminium
• Industrihegn
• Aut. og manuelle bomme
• Pullerter
• Rambuksikring
• Personsluser
• Adgangskontrol
• Garageporte
Gode serviceaftaler
20 års erfaring og branchekendskab
Vi finder altid en løsning for både industri og privat
SCAN AGENTUR
v/Henning Kudsk
Generalagentur for ELKA i Danmark
Gejlåvej 12 - DK-6340 Kruså
Tlf.: 74 67 00 50 Fax: 74 67 00 35
www.scan-agentur.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Tilbud og overslag gives uden forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

PH 5
Spar en tusse!
Før: 4.195,-
Nu kr. 3.195,-
inkl. lyskilde
louis poulsen
www.louispoulsen.com
Prissammenligningen er baseret på en sammenligning mellem den vejledende udsalgspris og den vejledende kampagnepris. Kampagneperioden løber fra den 30. april til og med den 10. juni 2012.
Aut. el-installatør
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Bindzus
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

VI KAN MERE END DU TROR...
Din sikkerhed for kvalitet!
• Serviceopgaver
• Rørskader
• Jordvarme
• Varmepumper
• Gaskedler
• Badeværelser
• Fjernvarme
• Solvarme
• Stokerfyr
• Boligventilation
• Blikkenslager-arbejde
VVS SØBERG
Industrivej 7, 6330 Padborg . Tlf.: 70 22 61 60 . Mail. vvs@soeberg.dk . www.soeberg.dk
Kückelhahn´s Vestergades Smede og VVS er blevet en del af VVS Søberg
Kückelhahn's Vestergades Smede & VVS